

ONKYO

INTEGRATED AMPLIFIER AMPLIFICATEUR

A-9150

Manuel d'instructions

Nous vous remercions d'avoir opté pour le dock amplificateur intégré Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

En suivant les instructions données, vous profiterez au mieux des possibilités du nouveau dock amplificateur intégré et de tout le plaisir qu'il peut procurer. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de instrucciones

Gracias por adquirir un amplificador integrado de Onkyo. Lea atentamente este manual antes de realizar conexiones y enchufar la unidad.

Si sigue estas instrucciones, conseguirá el mejor rendimiento de audio y el mejor sonido de su nuevo amplificador integrado Onkyo.

Guarde este manual para futuras consultas.

Français

Español

Introduction Fr-2

Introducción..... Es-2

Branchements Fr-12

Conexiones Es-12

Mise sous tension et
fonctionnement de base ... Fr-21

Encendido y operaciones
básicas..... Es-21

Fonctionnement avancé Fr-25

Operaciones avanzadas Es-25

Divers Fr-28

Otros..... Es-28

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvenir le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque :
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits : il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR
SUPPORTS A ROULETTES



S3125A

Précautions

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

4. Alimentation

AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

Pour les modèles dotés du bouton **[POWER]**, ou dotés à la fois du bouton **[POWER]** et du bouton **[ON/STANDBY]** :

Presser le bouton **[POWER]** pour sélectionner le mode OFF ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Pour les modèles dotés uniquement du bouton **[ON/STANDBY]** :

Presser le bouton **[ON/STANDBY]** pour sélectionner le mode veille ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

5. Prévention de la perte d'acuité auditive

Prudence

Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.

6. Piles et exposition à la chaleur

Avvertissement

Évitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).

7. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées

—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

8. Remarques concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.

Modèle pour les Canadien

REMARQUE :

CAN ICES-3 B/NMB-3 B.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée :

ATTENTION : POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit est conforme aux normes:

- Sécurité
- Limites et méthodes de mesure des caractéristiques des perturbations radioélectriques
- Limites pour les émissions de courant harmonique
- Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement
- Directive RoHS, 2011/65/UE



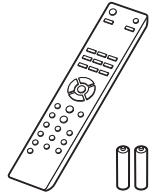
WEEE

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

Accessoires fournis

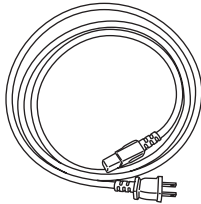
Vérifiez si vous avez bien reçu les accessoires suivants :

Télécommande et deux piles



- Télécommande (RC-959S) (1)
- Piles (R03/AAA) (2)

Cordon d'alimentation



- Cordon d'alimentation (5,9 pieds/1,8 m) (1)
- (le type de fiche dépend du pays.)

* Dans les catalogues comme sur l'emballage, la lettre à la fin du nom du produit indique la couleur. Les caractéristiques et le fonctionnement sont identiques en dépit de la couleur de l'appareil.

Caractéristiques

- Circuit Darlington inversé trois niveaux
- Entrée numérique en mesure de gérer un taux d'échantillonnage de 192 kHz (2 COAXIAL/2 Optique)
- Convertisseur D/A 384 kHz/32 bits de Asahi Kasei
- Technologie de grave à accord de phase
- Bâti à rebuts recouvrables 1,6 mm
- 60 W/c. (4 ohms, de 20 Hz -20 kHz, 0,08 % DHT, 2 canaux entraînés)
- DIDRC (Réduction de la distorsion d'intermodulation dynamique)
- Lecteur à faible impédance et courant élevé
- Volume à gain optimisé
- Molette de volume et panneaux avant en aluminium
- Sélecteur Mode Direct
- Module amplificateur SPECTRA nouvellement développé
- Nouveau condensateur 10.000uF personnalisé de grande qualité sonore
- Conçu pour la qualité sonore : le courant du circuit numérique est coupé lorsque les canaux de l'entrée analogique fonctionnent

Table des matières

Introduction

Remarques importantes pour votre sécurité	2
Précautions	3
Accessoires fournis	4
Caractéristiques.....	5
Avant d'utiliser le dock amplificateur intégré	7
Installation des piles.....	7
Utilisation de la télécommande	7
Installation du dock amplificateur intégré.....	7
Présentation du modèle amplificateur intégré.....	8
Panneau avant.....	8
Face arrière.....	9
Télécommande	10

Branchements

Branchements	12
Branchement de vos enceintes.....	12
Câble et prises	14
Connexion d'un lecteur CD	15
Connecter un tuner	16
Raccordement d'un lecteur réseau Audio et d'une station d'accueil RI	17
Connexion d'un platine	18
Connexion d'un lecteur de cassette.....	18
Connexion d'un enregistreur	18
Utilisation d'un amplificateur intégré en tant que préamplificateur	19
Utilisation de l'amplificateur intégré comme Amplificateur de puissance	19
Connexion du câble d'alimentation	20

Mise sous tension et fonctionnement de base

Fonctionnement de base	21
Mise sous tension de l'amplificateur intégré	21
Sélectionner les enceintes A et les enceintes B	22
Réglage du volume	22
Sélection de la source d'entrée.....	23
Utilisation du mode direct.....	23
Utilisation de la fonction GRAVE À ACCORD DE PHASE	23
Réglage des graves, des aigus et de l'équilibre	24
Couper le son.....	24
Utilisation d'un casque	24

Fonctionnement avancé

Configuration personnalisée	25
Fonction de mise en veille automatique.....	25
Régler l'impédance de l'enceinte	25
Raccordement des Appareils RI Onkyo.....	26
Changement du paramètre d'entrée d'une platine disque sur MC	27

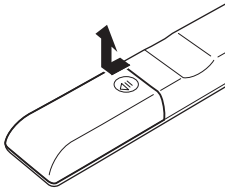
Divers

Dépannage	28
Fiche technique	30

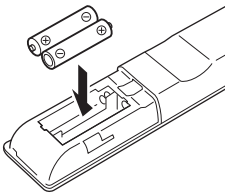
Avant d'utiliser le dock amplificateur intégré

Installation des piles

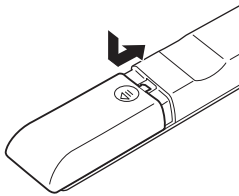
- 1 Pour ouvrir le couvercle des piles, appuyez sur la languette et tirez le couvercle vers le haut.



- 2 Insérez les deux piles fournies (R03/AAA) en respectant les polarités indiquées dans le compartiment des piles.



- 3 Remettez le couvercle en place et faites-le glisser pour le verrouiller.

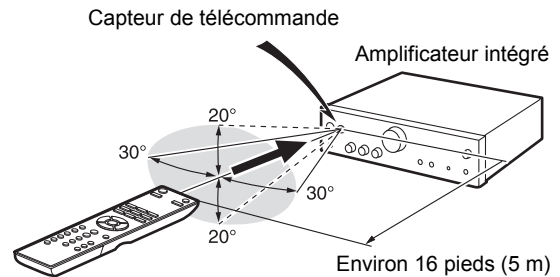


Remarque

- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter tout dommage causé par une fuite ou de la corrosion.
- Retirez dès que possible les piles épuisées pour éviter tout dommage causé par une fuite ou de la corrosion.

Utilisation de la télécommande

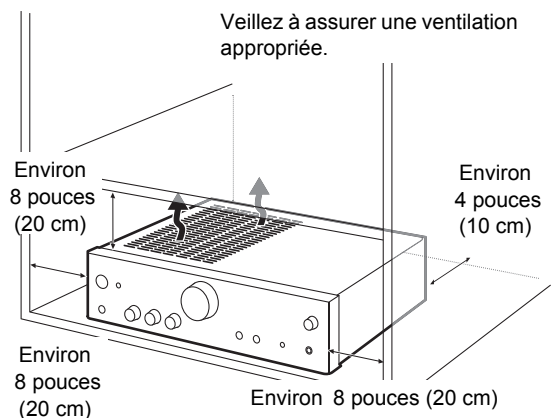
Pour utiliser la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur du dock amplificateur intégré, comme illustré ci-dessous.



Remarque

- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si le dock amplificateur intégré est soumis à un éclairage clair, comme une exposition directe au soleil et un éclairage fluorescent de type inverseur. Gardez cela à l'esprit au cours de l'installation.
- Si une autre télécommande du même type est utilisée dans la même pièce, ou si le dock amplificateur intégré est installé à proximité d'un équipement utilisant des rayons infrarouge, la télécommande peut ne pas fonctionner correctement.
- Ne posez rien, même un livre, sur la télécommande pour ne pas appuyer sur les boutons par inadvertance et ainsi vider les piles.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si le dock amplificateur intégré est installé sur une étagère avec des portes vitrées colorées. Gardez cela à l'esprit au cours de l'installation.
- La télécommande ne fonctionnera pas en cas d'obstacle entre la télécommande et le capteur à distance du dock amplificateur intégré.

Installation du dock amplificateur intégré

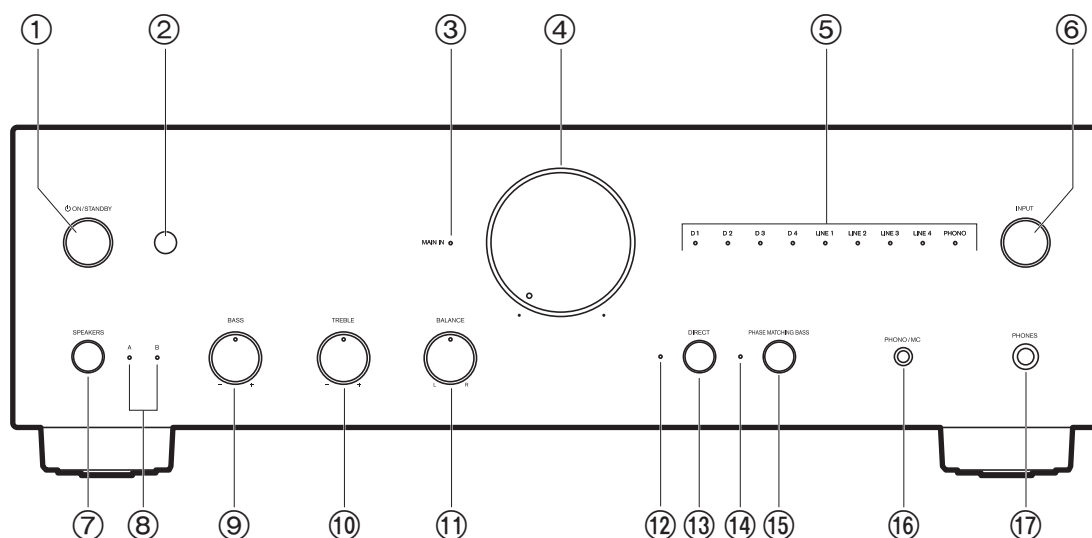


Installez le dock amplificateur intégré sur une étagère ou un meuble solide. Positionnez-le de façon que le poids soit équitablement réparti sur les quatre pieds. N'installez pas le dock amplificateur intégré à un endroit soumis aux vibrations ou instable.

Le dock amplificateur intégré est conçu pour avoir une efficacité de conversion élevée, néanmoins sa température sera nettement plus élevée que les autres équipements audio. Par conséquent, veillez à ne pas ralentir la dissipation de chaleur en garantissant une ventilation appropriée.

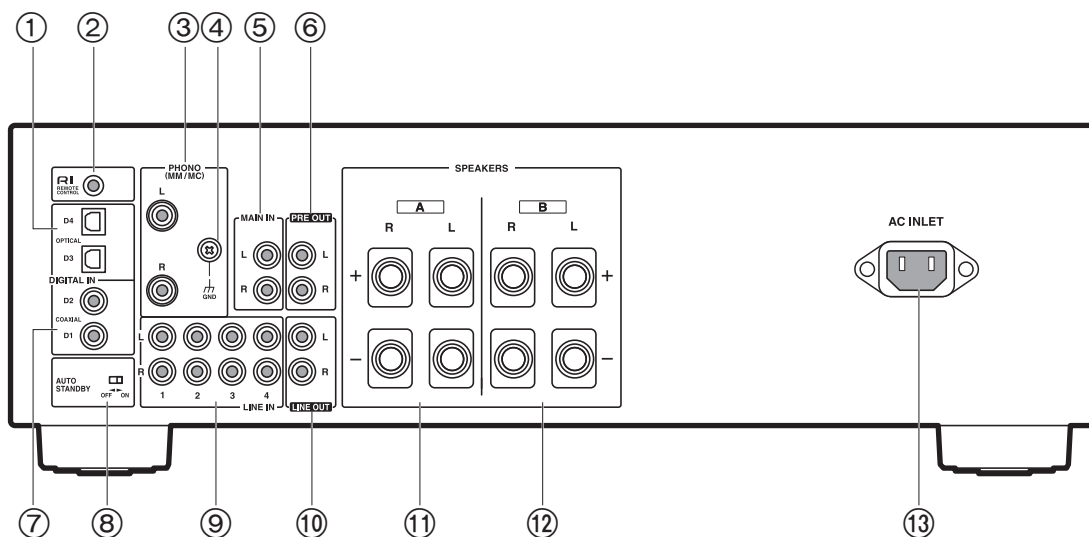
Présentation du modèle amplificateur intégré

Panneau avant



Pour en savoir plus, consultez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton ON/STANDBY** (→ page 21)
Met le dock amplificateur intégré sous tension ou en veille.
- ② **Capteur de télécommande** (→ page 7)
Reçoit les signaux de la télécommande.
- ③ **MAIN IN LED** (→ page 19)
S'allume lorsque les paramètres sont réglés pour que cet appareil soit utilisé comme amplificateur de puissance.
- ④ **Commande du volume** (→ page 22)
Règle le volume.
- ⑤ **Indicateurs LED de source d'entrée** (→ page 23)
S'allument selon la source d'entrée sélectionnée.
- ⑥ **Sélecteur INPUT** (→ page 23)
Permet de sélectionner la source d'entrée en séquence.
- ⑦ **Bouton SPEAKERS** (→ page 22)
Permet de sélectionner les enceintes A, B ou les deux.
- ⑧ **Indicateurs LED A/B** (→ page 22)
S'allument selon la source de l'enceinte sélectionnée.
- ⑨ **Contrôleur BASS -/+** (→ page 24)
Permet de régler le niveau des graves.
- ⑩ **Contrôleur TREBLE -/+** (→ page 24)
Permet de régler le niveau des aigus.
- ⑪ **Contrôleur BALANCE L/R** (→ page 24)
Permet de régler l'équilibre des canaux gauche et droit.
- ⑫ **DIRECT Indicateur LED** (→ page 23)
S'allume quand le dock amplificateur intégré est en mode direct.
- ⑬ **Bouton DIRECT** (→ page 19, page 23)
Active ou désactive le mode Direct. Également utilisée lorsque cet appareil sert d'amplificateur de puissance.
- ⑭ **Indicateur LED PHASE MATCHING BASS** (→ page 23)
S'allume quand l'amplificateur intégré est en mode grave à accord de phase.
- ⑮ **Bouton PHASE MATCHING BASS** (→ page 23)
Active ou désactive la fonction de grave à accord de phase.
- ⑯ **Bouton PHONO/MC, MC LED** (→ page 27)
Permet de changer le paramètre de l'entrée en fonction du type de cartouche utilisée dans la platine disque.
- ⑰ **Prise PHONES** (→ page 24)
Permet de connecter votre casque avec une fiche standard. (1/4 de pouce ou 6,3 mm)



① **Prise DIGITAL IN OPTICAL D3/D4**

Connecte les composants tels que des lecteur CDs avec sortie audio numérique optique.

② **Prise RI REMOTE CONTROL**

Permet de raccorder des appareils Onkyo tels qu'un Lecteur Réseau Audio, des stations d'accueil Onkyo, des lecteur CD, ou un Tuner à l'aide des prises **RI** (Remote Interactive).

③ **Prises PHONO (MM/MC) L/R**

Permet de connecter votre platine avec une sortie audio analogique.

④ **Vis GND**

Permet de brancher le fil de terre de votre platine.

⑤ **Prises MAIN IN L/R**

Permet de raccorder un préamplificateur lorsque cet appareil sert d'amplificateur de puissance.

⑥ **Prises PRE OUT L/R**

Permet de connecter un amplificateur de puissance, lorsque le dock amplificateur intégré est utilisé comme un préamplificateur.

⑦ **Prises DIGITAL IN COAXIAL D1/D2**

Connecte les composants tels que des lecteur CDs avec sortie audio numérique coaxiale.

⑧ **Sélecteur AUTO STANDBY**

Permet d'activer ou de désactiver la fonction de mise en veille automatique (➔ **page 25**).

⑨ **Prises LINE IN 1/2/3/4 L/R**

Permet de connecter vos périphériques de lecture à une sortie audio analogique.

⑩ **Prises LINE OUT L/R**

Permet de connecter les composants tels que les sources de niveau de ligne analogiques. Les signaux d'entrée sont des sorties sans ajustement de niveau.

⑪ **Bornes SPEAKERS A**

Permet de connecter les enceintes A.

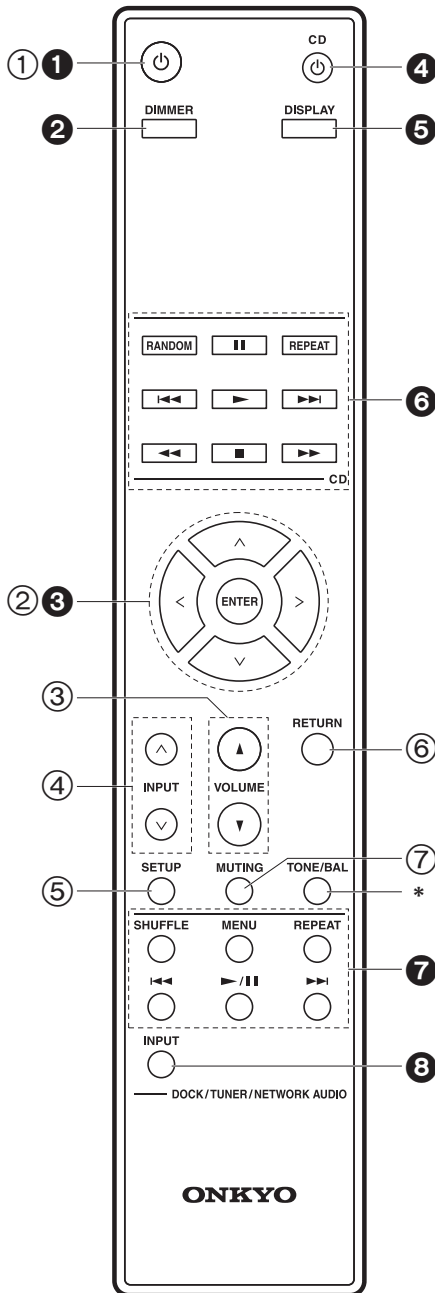
⑫ **Bornes SPEAKERS B**

Permet de connecter les enceintes B.

⑬ **AC INLET**

Permet de brancher le cordon d'alimentation fourni. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise électrique murale adaptée.

Pour plus de renseignements sur les informations de connexion, consultez la rubrique "Branchements" (➔ **page 12**).



* Non utilisée avec l'amplificateur intégré

Pour en savoir plus, consultez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton ⏻** (➔ page 21)
Met le dock amplificateur intégré sous tension ou en veille.
- ② **Boutons $\wedge/\vee/</>$ et ENTER**
Permet de sélectionner et d'ajuster les paramètres.
- ③ **Boutons VOLUME $\blacktriangle/\blacktriangledown$** (➔ page 22)
Permet de régler le volume du dock amplificateur intégré.
- ④ **Boutons INPUT \wedge/\vee** (➔ page 23)
Permet de sélectionner une source d'entrée.

- ⑤ **Bouton SETUP** (➔ page 25, page 26)
Permet de passer sur le mode servant à régler l'impédance des enceintes et à sélectionner les prises pour la station d'accueil RI.
- ⑥ **Bouton RETURN**
Permet de revenir à l'affichage précédent après avoir modifié les paramètres.
- ⑦ **Bouton MUTING** (➔ page 24)
Coupe ou remet le son du dock amplificateur intégré.

Vous pouvez également utiliser la télécommande pour contrôler votre lecteur CD Onkyo, Lecteur Réseau Audio Onkyo, Station d'accueil Onkyo **RI**, ou Tuner Onkyo.

Remarque

- La télécommande peut ne pas fonctionner ou ne fonctionner que partiellement avec certains composants.
- Pour contrôler la Station d'accueil Onkyo et le Tuner Onkyo, un raccordement **RI** est nécessaire (➔ page 26).
- Lorsque vous raccordez un lecteur réseau audio et une station d'accueil **RI** simultanément, la fonctionnalité **RI** marche uniquement avec l'un de ces dispositifs, donc raccordez le câble **RI** au dispositif que vous avez choisi de lier.
- Consultez le mode d'emploi fournis avec votre lecteur CD, Tuner, Lecteur réseau audio ou Station d'accueil **RI** Onkyo.

■ Commander le lecteur CD Onkyo

- ② **Bouton DIMMER**
- ③ **Boutons $\wedge/\vee/</>$ et ENTER**
- ④ **Bouton ⏻ CD**
- ⑤ **Bouton DISPLAY**
- ⑥ **Boutons du mode lecture**
- ⑧ **Bouton INPUT SELECTOR**

Remarque

- Pointez la télécommande vers le lecteur CD en appuyant sur ④ et ⑥.

■ Contrôle du Tuner Onkyo

- ① **Bouton ⏻**
- ② **Bouton DIMMER**
- ③ **Boutons \wedge/\vee et ENTER**
- ⑤ **Bouton DISPLAY**
- ⑦ **Boutons de commande du tuner**
- ⑧ **Bouton INPUT SELECTOR ou BAND**

■ Contrôle du Lecteur réseau audio Onkyo

- ① **Bouton ⏻**
- ② **Bouton DIMMER**
- ③ **Boutons \wedge/\vee et ENTER**
- ⑤ **Bouton DISPLAY**
- ⑦ **Boutons de commande du Lecteur réseau audio**
- ⑧ **Bouton INPUT SELECTOR**

■ Commande du dock Onkyo

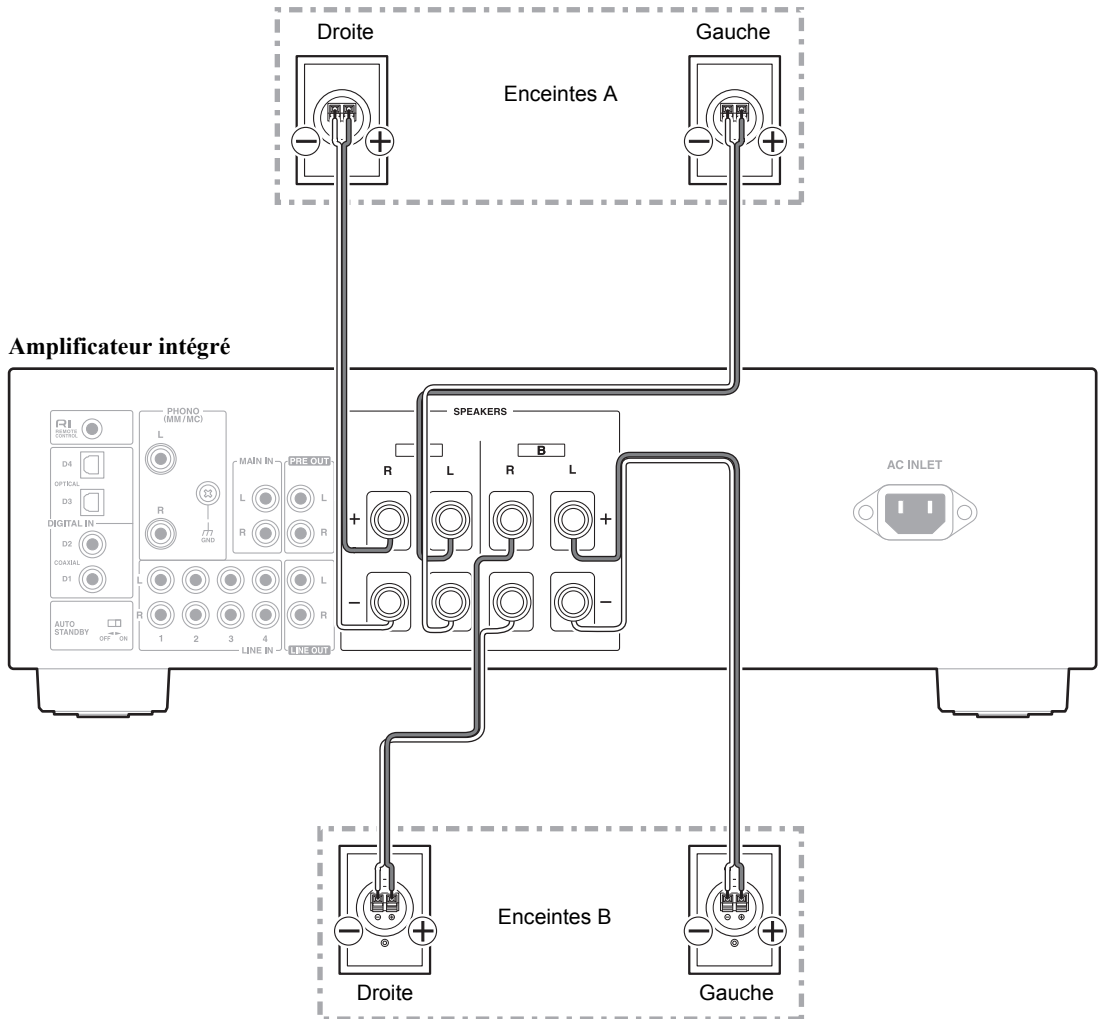
- ① **Bouton ⏻**
- ③ **Boutons \wedge/\vee et ENTER**
- ⑦ **Boutons de commande du dock**

	Borne de connexion	LINE1/D1	LINE2/D2	LINE3/D3	
	Composant Bouton de la télécommande	Lecteur CD	TUNER	LECTEUR RÉSEAU AUDIO	DOCK RI
①					
②	DIMMER	DIMMER	DIMMER	DIMMER	
③			 (Monter/baisser la plage)		
			 (Monter/baisser les plages pré-réglées)		
	ENTER	ENTER	ENTER	ENTER	ENTER
④					
⑤	DISPLAY	Affiche l'entrée et les paramètres actuels.	Affiche l'entrée et les paramètres actuels.	Affiche l'entrée et les paramètres actuels.	
⑥	RANDOM	RANDOM			
	REPEAT	REPEAT			
⑦	SHUFFLE		SHUFFLE	SHUFFLE	SHUFFLE
	MENU		MENU	Retour	MENU
	REPEAT		REPEAT	REPEAT	REPEAT
⑧	INPUT	INPUT SELECTOR	INPUT SELECTOR / BAND	INPUT SELECTOR	

Branchements

Le cordon d'alimentation ne devra être branché que lorsque tous les autres raccordements seront effectués.

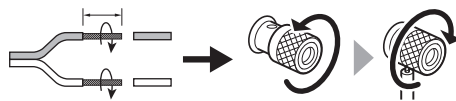
Branchement de vos enceintes



■ Bornes de l'enceinte de type vis

Dénudez environ 1/2" à 5/8" (12 à 15 mm) de la gaine aux deux extrémités des câbles d'enceintes et torsadez les fils aussi fermement que possible comme indiqué.

1/2" à 5/8" (12 à 15 mm)

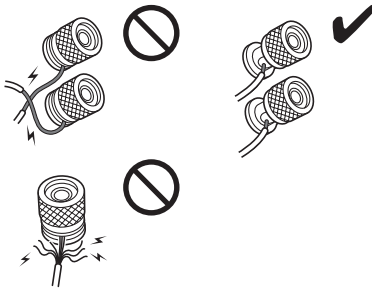


■ Fiches bananes (Modèles nord-américains)

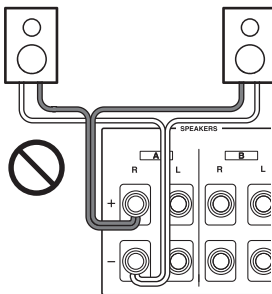
- Si vous utilisez des fiches bananes, serrez la borne de l'enceinte avant d'insérer la fiche banane.
- N'insérez pas le code de l'enceinte directement dans le trou central de la borne.

Remarque

- Assurez-vous que les câbles ne touchent pas les pièces métalliques du panneau arrière ou ailleurs.
- Il est impossible de brancher les fiches Y.
- Deux ensembles d'enceintes (Enceintes A et enceintes B) peuvent être connectés à l'amplificateur intégré. Vous pouvez choisir les enceintes d'où diffuser du son quand vous écoutez de la musique.
Vous pouvez également diffuser du son à partir des deux ensembles.
- Si vous utilisez les enceintes A ou les enceintes B, assurez-vous d'utiliser des enceintes avec une impédance comprises entre 4 et 16 ohms. Si vous utilisez les enceintes A et les enceintes B, assurez-vous d'utiliser des enceintes avec une impédance comprises entre 8 et 16 ohms. Connecter des enceintes dont l'impédance est inférieure à 8 ohms peut entraîner l'activation du circuit de protection.
- Si vous n'utilisez qu'une seule enceinte ou si vous diffusez du son monophonique, ne connectez qu'une seule enceinte aux deux bornes d'enceinte droite et gauche.
- Soyez attentif à la polarité du câble d'enceinte. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (-) au pôle négatif (-) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage et un son dénaturé.
- Veillez à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Vous pourriez endommager l'amplificateur intégré.
- Vérifiez que le cœur métallique du câble n'entre pas en contact avec le panneau arrière de l'amplificateur intégré. Vous pourriez endommager l'amplificateur intégré.



- Ne connectez pas plus d'un fil à chaque borne d'enceinte. Vous pourriez sinon endommager le dock amplificateur intégré ou causer un dysfonctionnement.



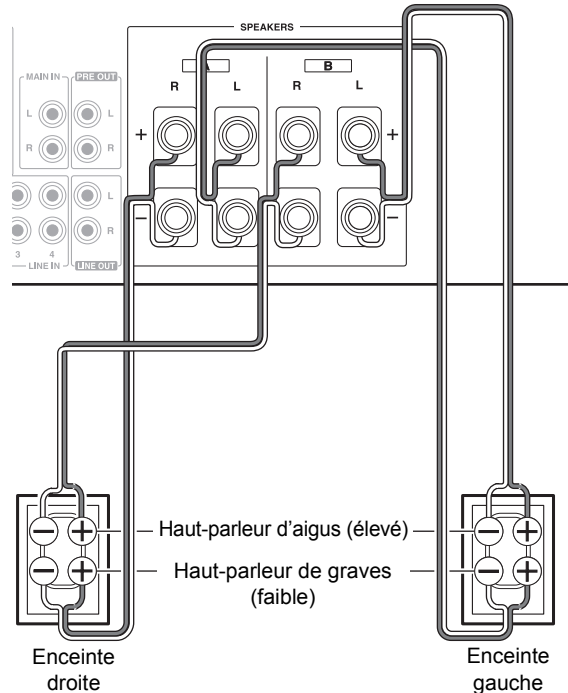
Connexion à bi-câblage

Le bi-câblage permet d'apprécier une meilleure performance des graves et des aigus. Utilisez les bornes des deux **SPEAKERS A** et **SPEAKERS B** pour séparer les signaux haute fréquence des signaux basse fréquence.

Important :

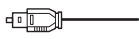








- Le bi-câblage ne peut être utilisé qu'avec des enceintes compatibles et dont l'impédance est comprise entre 4 et 16 ohm.
- En effectuant des connexions à bi-câblage, veillez à retirer les barres de retenus liant les bornes du haut-parleur de graves (faible) et du haut-parleur d'aigus (élevée).
- Tout en effectuant des connexions à bi-câblage, mettez le sélecteur **SPEAKERS** sur **A+B** (➔ page 22).

Amplificateur intégré



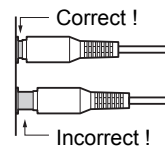
Conseil

- Comme indiqué sur l'illustration, les bornes de câble **SPEAKERS A** sont connectées au haut-parleur de graves et les bornes de câble **SPEAKERS B** au haut-parleur d'aigus. Néanmoins, les raccorder dans l'autre sens est également possible.

Audio numérique optique		 OPTICAL	Les connexions numériques optiques permettent d'apprécier une qualité sonore numérique similaire aux signaux PCM. Le taux d'échantillonnage maximal de l'entrée PCM est de 192 kHz/24 bits, 2 canaux.
Audio numérique coaxial*		 COAXIAL Orange	Les connexions numériques coaxiales permettent d'apprécier une qualité sonore numérique semblable aux signaux PCM. Le taux d'échantillonnage maximal de l'entrée PCM est de 192 kHz/24 bits, 2 canaux. Le dock amplificateur intégré fournit une adaptation d'impédances de 75 ohm.
Audio analogique (RCA)		L  R  Blanc Rouge	Les connexions audio analogiques (RCA) transmettent des signaux audio analogiques.
RI		 REMOTE CONTROL	Pour utiliser la fonction RI (Remote Interactive), vous devez raccorder votre lecteur CD, Tuner, Lecteur réseau audio ou Station d'accueil RI Onkyo à l'amplificateur intégré avec un câble RI .

Remarque

- Insérez chaque fiche entièrement pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio à proximité de cordons d'alimentation ou des câbles d'enceinte.
- Les entrées numériques optiques de l'amplificateur intégré sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise et qui se referme quand vous ôtez la fiche. Enfoncez entièrement les fiches dans les prises.
- Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.
- Ne pas utiliser de signaux audio numériques autres que le PCM.
- * Vous pouvez utiliser un câble audio analogique au lieu d'un câble coaxial. Néanmoins, nous vous recommandons d'utiliser un câble vidéo composite ou coaxial.

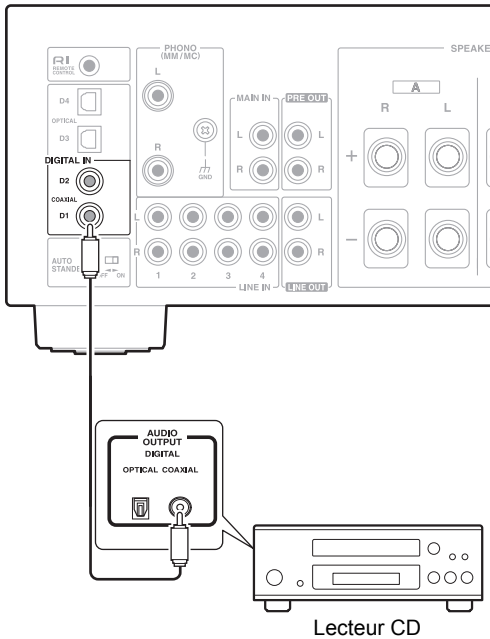


Connexion d'un lecteur CD

Voici un exemple de connexion avec un lecteur CD.

Connexion numérique

Amplificateur intégré



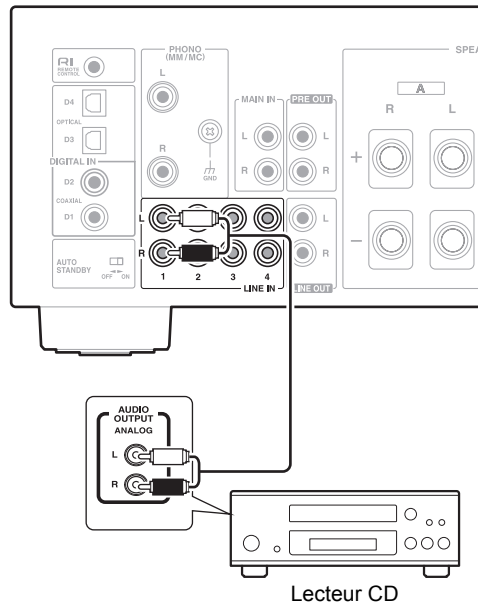
1 Connectez le câble numérique coaxial à la prise COAXIAL D1.

Conseil

- Vous pouvez connecter le lecteur CD à la prise **COAXIAL D1** ou **D2**, ou à la prise **OPTICAL D3** ou **D4**. Néanmoins, si vous utilisez la fonction de verrouillage **RI**, assurez-vous de connecter le lecteur CD à la prise **COAXIAL D1**.
- Lisez “Raccordement des Appareils RI Onkyo” (→ **page 26**) pour utiliser la fonction station d'accueil RI.

Connexion analogique

Amplificateur intégré



1 Connectez le câble audio à la prise LINE IN 1.

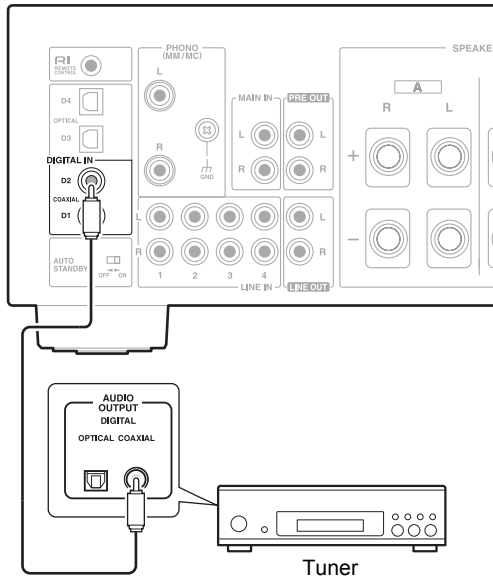
Conseil

- Vous pouvez connecter le lecteur CD à la prise **LINE IN 1/2/3/4**. Néanmoins, si vous utilisez la fonction de verrouillage **RI**, assurez-vous de connecter le lecteur CD à la prise **LINE IN 1**.
- Lisez “Raccordement des Appareils RI Onkyo” (→ **page 26**) pour utiliser la fonction station d'accueil RI.

Voici un exemple de connexion avec un tuner.

Connexion numérique

Amplificateur intégré

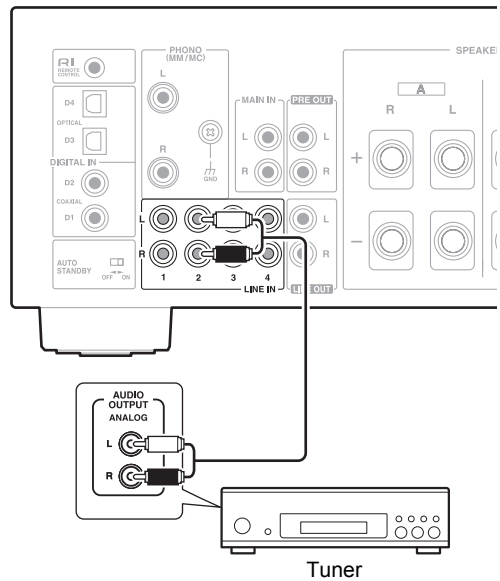


1 Connectez le câble numérique coaxial à la prise COAXIAL D2.

Conseil

- Vous pouvez connecter le tuner à la prise **COAXIAL D1** ou **D2**, ou à la prise **OPTICAL D3** ou **D4**. Néanmoins, si vous utilisez la fonction de verrouillage **RI**, assurez-vous de connecter le tuner à la prise **COAXIAL D2**.
- Lisez “Raccordement des Appareils RI Onkyo” (➔ **page 26**) pour utiliser la fonction station d'accueil RI.

Amplificateur intégré



1 Connectez le câble audio à la prise LINE IN 2.

Conseil

- Vous pouvez connecter le tuner à la prise **LINE IN 1/2/3/4**. Néanmoins, si vous utilisez la fonction de verrouillage **RI**, assurez-vous de connecter le tuner à la prise **LINE IN 2**.
- Lisez “Raccordement des Appareils RI Onkyo” (➔ **page 26**) pour utiliser la fonction station d'accueil RI.

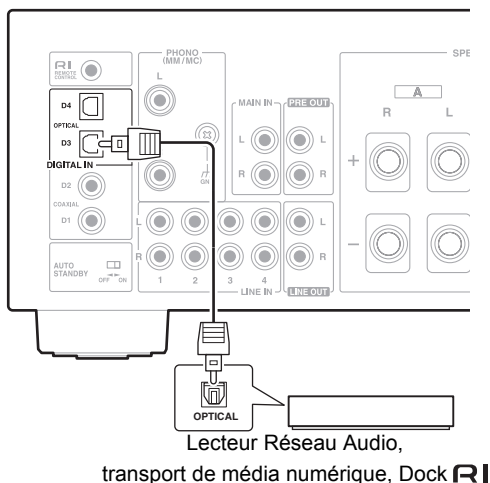
Raccordement d'un lecteur réseau Audio et d'une station d'accueil RI

Ceci est l'exemple d'un raccordement utilisant le Lecteur réseau audio et la Station d'accueil **RI** Onkyo.

Notez que lorsque vous raccordez un lecteur réseau audio et une station d'accueil **RI** simultanément, la fonctionnalité **RI** marche uniquement avec l'un de ces dispositifs, donc raccordez le câble **RI** au dispositif que vous avez choisi de lier.

Connexion numérique

Amplificateur intégré



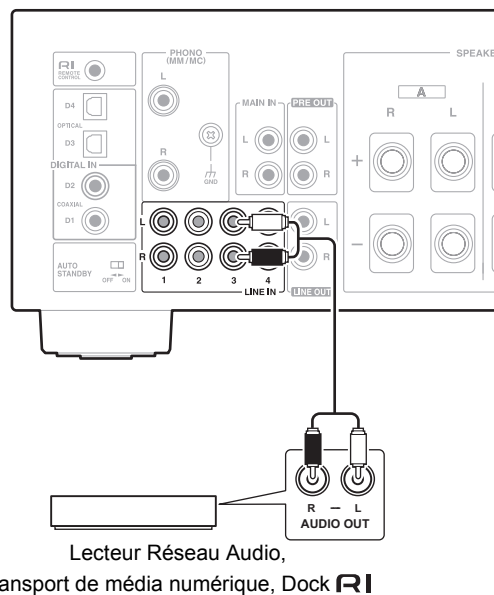
- 1 Connectez le câble numérique optique à la prise **OPTICAL D3**.

Conseil

- Vous pouvez connecter le dock Onkyo à la prise **COAXIAL D1** ou **D2**, ou à la prise **OPTICAL D3** ou **D4**. Néanmoins, si vous utilisez la fonction de verrouillage **RI**, assurez-vous de connecter le dock Onkyo à la prise **OPTICAL D3**.
- Lisez "Raccordement des Appareils RI Onkyo" (→ **page 26**) pour utiliser la fonction station d'accueil RI.

Connexion analogique

Amplificateur intégré



- 1 Connectez le câble de tige audio à la prise **LINE IN 3**.

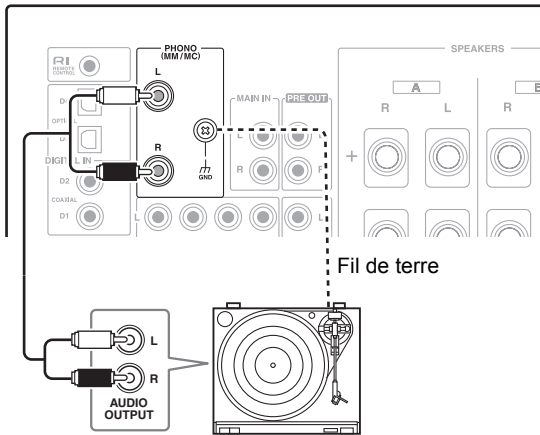
Conseil

- Vous pouvez connecter le dock Onkyo à la prise **LINE IN 1/2/3/4**. Néanmoins, si vous utilisez la fonction de verrouillage **RI**, assurez-vous de connecter le dock Onkyo à la prise **LINE IN 3**.
- Lisez "Raccordement des Appareils RI Onkyo" (→ **page 26**) pour utiliser la fonction station d'accueil RI.

Connexion d'un platine

Cet appareil est compatible avec les platines disques utilisant les cartouches MM et les cartouches MC. Vous aurez besoin de changer le paramètre de l'entrée en fonction du type de cartouche que vous utiliserez. Lisez "Changement du paramètre d'entrée d'une platine disque sur MC" (➔ page 27) pour savoir comment faire le changement.

Amplificateur intégré



- 1 Utilisez un câble audio pour brancher les prises **PHONO (MM/MC) L/R** aux prises de sortie audio de la platine tourne-disque, comme indiqué.

Une petite tige a été insérée dans la prise **PHONO (MM/MC) L/R**. Retirez-la pour effectuer un branchement.

Remarque

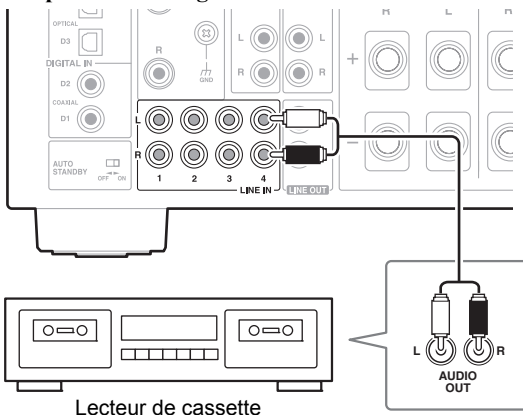
- Conservez la petite tige dans un endroit sûr.
- N'insérez pas la petite tige dans des prises autres que la prise **PHONO (MM/MC) L/R**. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.

Conseil

- Si votre tourne-disque est dotée d'un fil de terre, fixez-le à la borne **GND**. Certaines platines peuvent produire un bourdonnement quand vous reliez leur fil de terre. Dans ce cas, débranchez-le.
- Si votre platine a un préamplificateur phono intégré, connectez-la aux autres entrées analogiques telles que **LINE IN** par exemple.

Connexion d'un lecteur de cassette

Amplificateur intégré



Lecteur de cassette

Conseil

- Connecter votre lecteur de cassette à l'une des prises suivantes: **LINE IN 1/2/3/4**.

Connexion d'un enregistreur

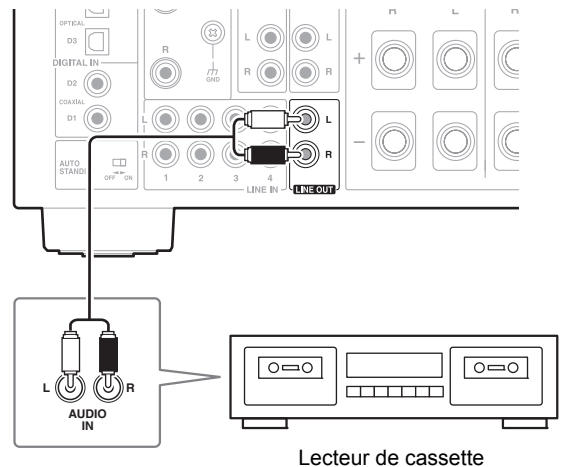
Important:

- La législation en matière de droits d'auteur interdit toute utilisation sortant du cadre privé de vos enregistrements sans le consentement préalable du détenteur des droits.
- Ne modifiez pas l'entrée du dock amplificateur intégré pendant votre enregistrement. Sinon, le son provenant du composant sélectionné sera enregistré.

Remarque

- Les ajustements du volume et l'utilisation de la fonction sourdine ne sont pas reproduits dans le signal sortant de la prise **LINE OUT**.
- Les ajustements manuels de timbre utilisant le contrôleur **BASS -/+**, le contrôleur **TREBLE -/+**, le contrôleur **BALANCE L/R**, la fonction directe et la fonction grave avec accord de phase ne sont pas reproduits dans le signal sortant de la prise **LINE OUT**.
- Voir le manuel du composant d'enregistrement pour les instructions d'utilisation.

Amplificateur intégré

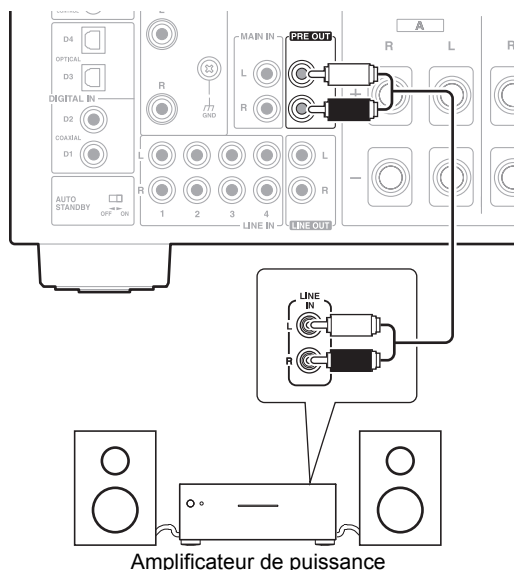


Lecteur de cassette

Utilisation d'un amplificateur intégré en tant que préamplificateur

Vous pouvez utiliser le dock amplificateur intégré comme préamplificateur (mode Pre). Voici un exemple de connexion avec un amplificateur de puissance.

Amplificateur intégré



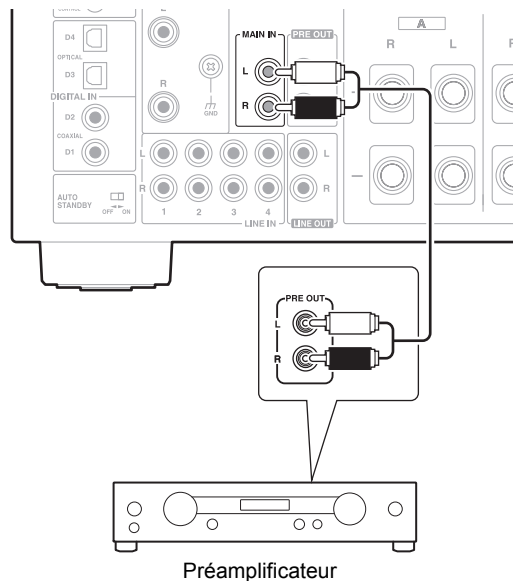
Amplificateur de puissance

Utilisation de l'amplificateur intégré comme Amplificateur de puissance

L'amplificateur intégré peut être utilisé comme amplificateur de puissance.

Ceci est l'exemple d'un raccordement utilisant un préamplificateur Onkyo (vendu séparément). Seules les prises MAIN IN et les prises SPEAKERS sont utilisées.

Amplificateur intégré



Préamplificateur

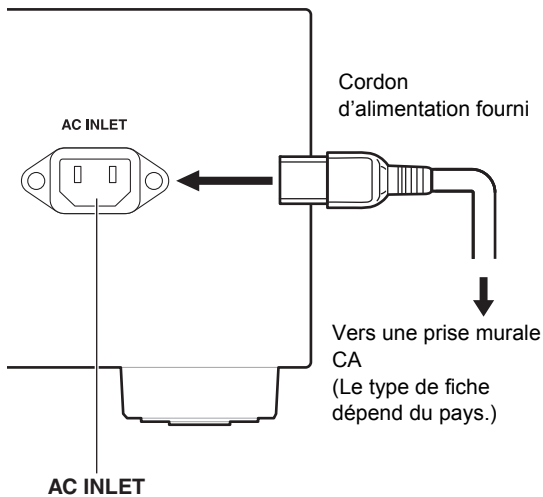
- 1** Raccordez un câble RCA aux prises **MAIN IN**.
Lisez "Branchement de vos enceintes" (➔ page 12) pour savoir comment raccorder les enceintes.
- 2** Après avoir effectué tous les raccordements, mettez en marche l'appareil (➔ page 21).
- 3** Tournez la molette **INPUT** pour mettre la source d'entrée sur "**MAIN IN**" (➔ page 23).
La LED **MAIN IN** clignote.
- 4** Appuyez sur la touche **DIRECT** ou **ENTER** de la télécommande.
La LED **MAIN IN** est allumée.

Conseil

- Ne raccordez pas de dispositif source (lecteur CD, etc.) à la prise **MAIN IN**. Cela pourrait produire un son à très haut volume pouvant endommager l'appareil, les enceintes, et plusieurs autres appareils.
- Lorsque cet appareil est utilisé comme amplificateur de puissance, "Réglage des graves, des aigus et de l'équilibre" (➔ page 24) et "Utilisation de la fonction GRAVE À ACCORD DE PHASE" (➔ page 23) ne sont pas disponibles. Il n'est pas possible non plus (➔ page 24) d'utiliser le casque.
- Réglez le volume sur le préamplificateur car vous ne serez pas en mesure de le régler sur cet appareil.
- Si cet appareil est utilisé comme amplificateur de puissance et que l'entrée est réglée sur "**MAIN IN**", alors si le volume du préamplificateur raccordé est faible, la mise en veille automatique (➔ page 25) peut s'activer et l'appareil pourrait passer automatiquement en veille. Si cela survient, vous pouvez régler le problème en augmentant le volume du préamplificateur.

Connexion du câble d'alimentation

Amplificateur intégré



- 1 Connectez toutes vos enceintes et tous vos composants.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation fourni à la prise AC INLET du dock amplificateur intégré.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale CA.

Conseil

- Pour réduire le bruit, ne nouez pas les câbles de signal au câble d'alimentation. Installez-les de façon qu'ils soient éloignés l'un de l'autre.
- En fonction du pays, le dock amplificateur intégré peut être sensible aux polarités. Dans ce cas, branchez le cordon d'alimentation de façon à bénéficier de la meilleure qualité de son possible.

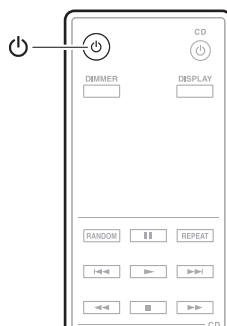
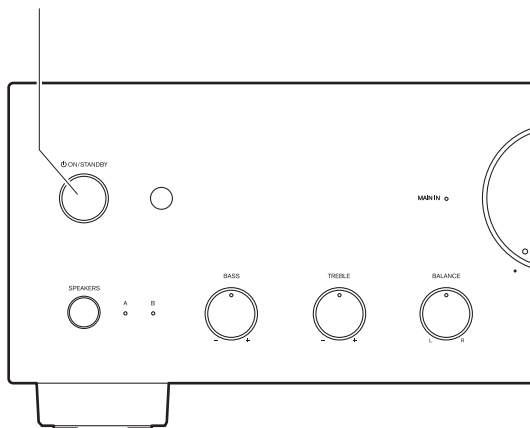
Remarque

- **Ne jamais déconnecter le cordon d'alimentation du dock amplificateur intégré alors que l'autre extrémité est branchée à la prise murale. En effet, cela pourrait provoquer un choc électrique.** Commencez toujours par débrancher le câble d'alimentation de la prise murale, puis débranchez l'amplificateur intégré.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'amplificateur intégré sous tension peut affecter d'autres appareils électriques branchés sur le même circuit. Si cela pose problème, branchez le dock amplificateur intégré sur un autre circuit.
- Ne pas utiliser un cordon d'alimentation autre que celui fourni avec le dock amplificateur intégré. Le cordon d'alimentation fourni est exclusivement conçu pour être utilisé avec le dock amplificateur intégré et ne devrait pas servir avec tout autre équipement.
- Mettez l'appareil en veille avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Fonctionnement de base

Mise sous tension de l'amplificateur intégré

Bouton  ON/STANDBY



Mise sous tension de l'amplificateur intégré

■ Fonctionnement avec la télécommande

1 Appuyez sur .

Les indicateurs LED de la source d'entrée et SPEAKERS (A/B) clignotent et restent allumés après un court instant.

■ Fonctionnement du dock amplificateur intégré

1 Appuyez sur ON/STANDBY.

Les indicateurs LED de la source d'entrée et SPEAKERS (A/B) clignotent et restent allumés après un court instant.

Conseil

- Après un certain de temps de chauffe, la température interne de l'amplificateur intégré se stabilise et le son est adouci.
- Le dock amplificateur intégré retrouve l'état de fonctionnement à la dernière mise hors tension.

Mise hors tension de l'amplificateur intégré

■ Fonctionnement avec la télécommande

1 Appuyez sur .

L'amplificateur intégré passe en mode veille et l'indicateur LED s'éteint.

■ Fonctionnement du dock amplificateur intégré

1 Appuyez sur ON/STANDBY.

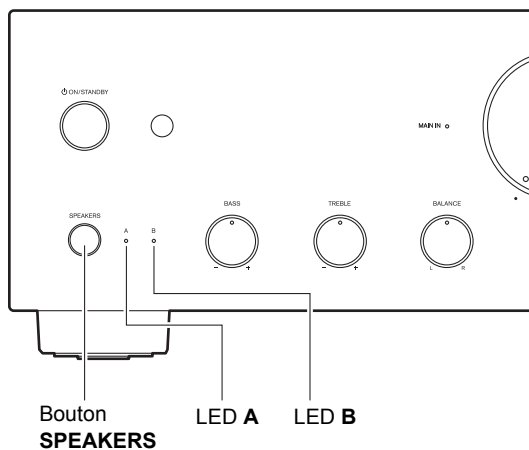
L'amplificateur intégré passe en mode veille et l'indicateur LED s'éteint.

Conseil

- Pour en savoir plus sur les paramètres de gestion de la puissance, reportez-vous à la section "Fonction de mise en veille automatique" (➔ page 25).

Sélectionner les enceintes A et les enceintes B

Vous pouvez choisir de diffuser du son à partir des enceintes A, B ou les deux A+B (La valeur par défaut est "Speaker A").



1 Appuyez à plusieurs reprises sur **SPEAKERS** de l'amplificateur intégré.

L'indicateur LED des enceintes sélectionnées s'allume.

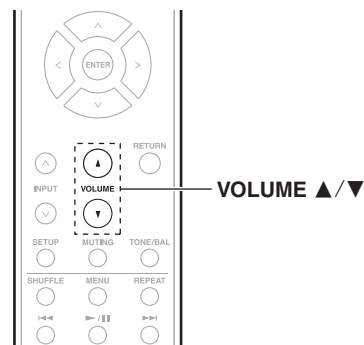
Remarque

- Si un casque est connecté, ce paramètre est désactivé.
- Quand ce paramètre est défini sur **A + B**, l'impédance des enceintes est réduite. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la section "Branchement de vos enceintes" (➔ **page 12**).

Réglage du volume

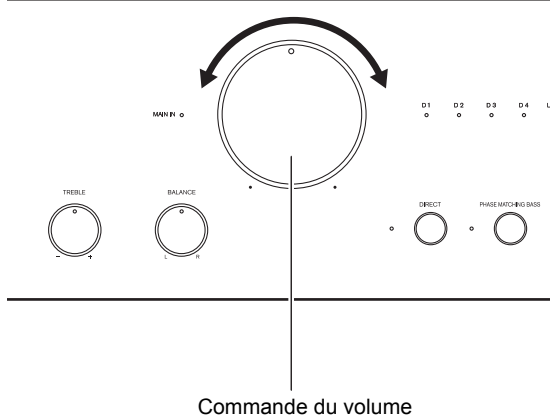
Le réglage par défaut est 0.

■ Fonctionnement avec la télécommande



1 Appuyez plusieurs fois sur **VOLUME ▲/▼**.

■ Fonctionnement du dock amplificateur intégré



1 Utilisez la commande du volume.

Sélection de la source d'entrée

Vous pouvez alterner les entrées pour sélectionner le composant source désiré. Faites votre choix à partir des entrées suivantes :

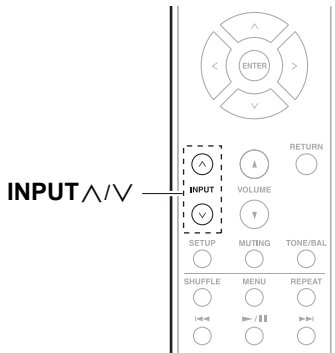
D1 (Valeur par défaut), **D2**, **D3**, **D4**, **LINE1**, **LINE2**, **LINE3**, **LINE4**, **PHONO**, **MAIN IN**

L'indicateur LED correspondant à l'entrée sélectionnée s'allumera.

Conseil

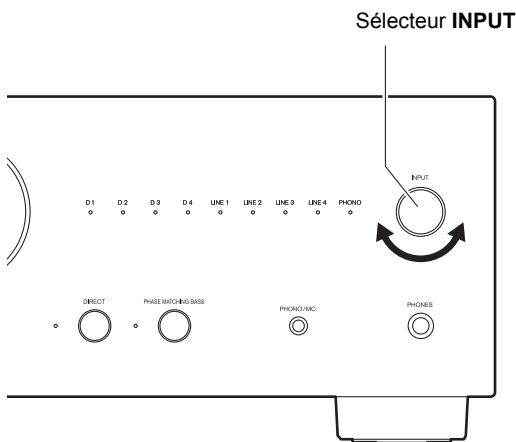
- La LED clignotera quand **D1**, **D2**, **D3** ou **D4** est sélectionné et un signal n'est pas diffusé.

Fonctionnement avec la télécommande



- 1 Appuyez plusieurs fois sur **INPUT** \wedge/∇ .

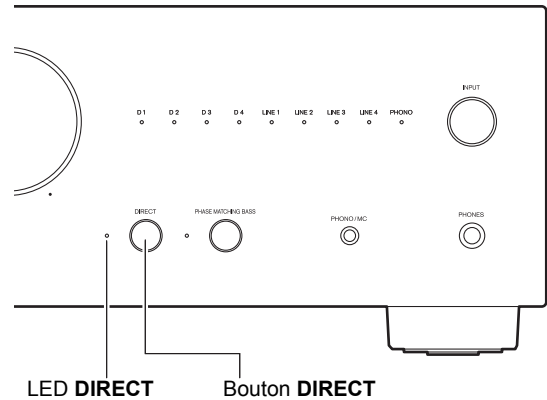
Fonctionnement du dock amplificateur intégré



- 1 Utilisez le sélecteur **INPUT**.

Utilisation du mode direct

En contournant le circuit de commande du timbre, le mode direct emprunte le chemin le plus court pour atteindre une qualité sonore optimisée (La valeur par défaut est "On"). De plus, puisque le paramètre de l'équilibre gauche/droit utilise un système n'affectant pas la qualité du son, vous pouvez ajuster l'équilibre même si le mode direct est activé (➔ **page 24**).



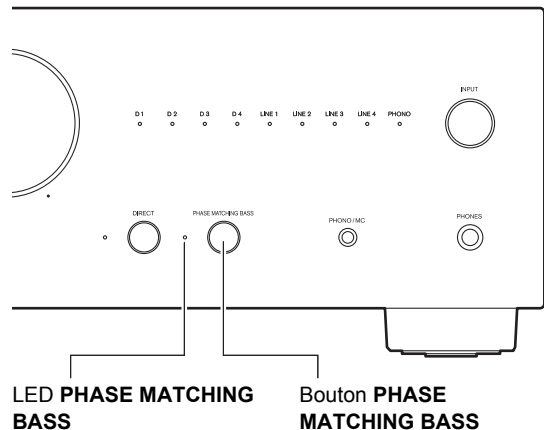
- 1 Appuyez sur le bouton **DIRECT**.
L'indicateur LED **DIRECT** s'allume.

Utilisation de la fonction GRAVE À ACCORD DE PHASE

Des notes basses et chaudes d'un violoncelle aux fréquences profondes de la musique électronique, un bon système audio compact devrait pouvoir produire une certaine quantité de résonance de graves.

Alors que les systèmes traditionnels stimulent efficacement les sons basse fréquence, ils sont souvent enclins aux effets de déphasage, à même de neutraliser les fréquences moyenne portée et de couvrir le son.

Notre technologie de stimulation des graves à accord de phase préserve efficacement la clarté moyenne portée, permettant le rayonnement des voix et des cordes, tout en maintenant une réponse des graves douce et puissante à tous les niveaux de volume (La valeur par défaut est "Off").



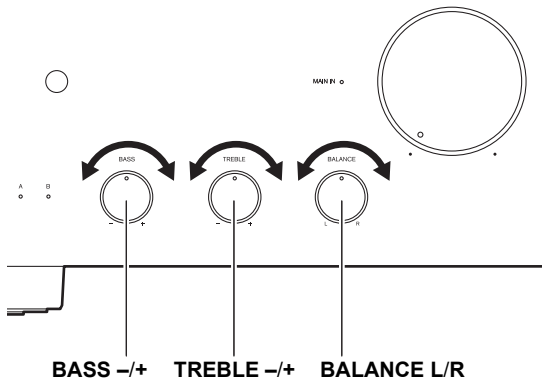
- 1 Appuyez sur le bouton **PHASE MATCHING BASS**.
L'indicateur LED **PHASE MATCHING BASS** s'allume.

- Une fois le mode **DIRECT** (➔ **page 23**) activé, désactivez-le pour utiliser l'effet de **GRAVE À ACCORD DE PHASE**.

Réglage des graves, des aigus et de l'équilibre

Vous pouvez ajuster les graves, les aigus et l'équilibre de la sortie gauche/droite (La valeur par défaut est "Center").

Fonctionnement du dock amplificateur intégré



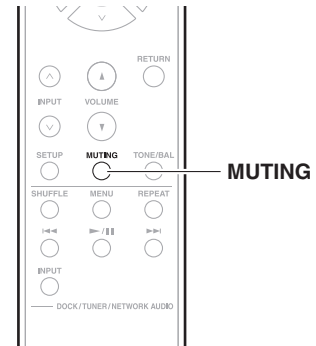
1 Tournez les molettes BASS -/+, TREBLE -/+ et BALANCE L/R.

Remarque

- Si le mode direct est activé, les commandes des graves et des aigus sont désactivées.

Couper le son

Vous pouvez couper temporairement le son de l'amplificateur intégré.



1 Appuyez sur MUTING.

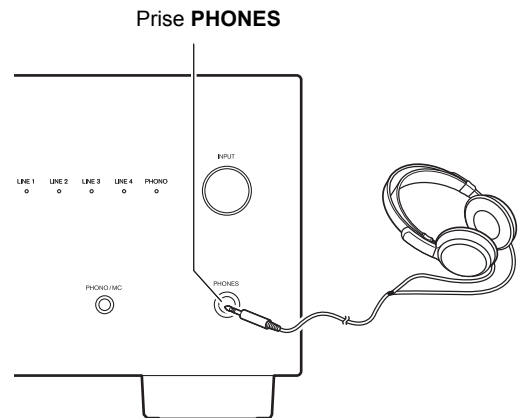
Les indicateurs LED SPEAKERS (A/B) et SELECTOR clignotent.

Pour rétablir le son de l'amplificateur intégré, appuyez de nouveau sur le bouton **MUTING**.

Remarque

- Quand le son de l'amplificateur intégré est coupé :
Ajuster le volume ou mettre le dock amplificateur intégré en mode veille remettra le son du amplificateur intégré.

Utilisation d'un casque



1 Connectez un casque stéréo à prise standard (1/4 de pouce ou 6,3 mm) à la prise PHONES.

En connectant les casques, les indicateurs LED **SPEAKERS (A/B)** s'éteignent.

Vous pouvez ajuster le volume et couper le son à l'aide du bouton **VOLUME ▲/▼**.

Une fois le casque branché, aucun son n'est émis des enceintes et des prises PRE OUT.

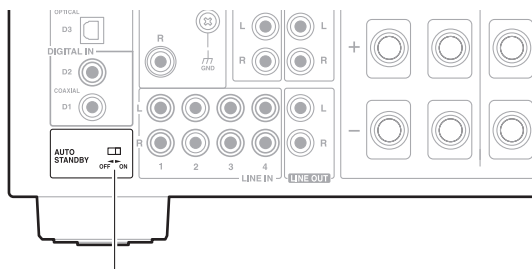
Remarque

- Réglez le volume au minimum avant de brancher le casque.
- Une fois le casque branché, le bouton **SPEAKERS** ne peut être utilisé.

Configuration personnalisée

Fonction de mise en veille automatique

Une fois la fonction de mise en veille automatique activée, le dock amplificateur intégré passe automatiquement en mode veille (Standby) si aucun signal audio n'est détecté en l'espace de 20 minutes (Valeur par défaut : "Off" pour les modèles Nord-américains, "On" pour les autres pays).



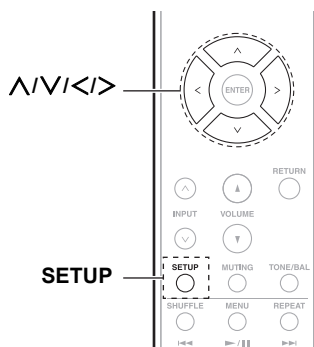
AUTO STANDBY Sélecteur

1 Utilisez le sélecteur AUTO STANDBY situé sur le panneau arrière de l'appareil.

- ▶ [ON]
Active la mise en veille automatique.
- ▶ [OFF]
Désactive la mise en veille automatique.

Régler l'impédance de l'enceinte

Vous pouvez régler l'impédance des enceintes connectées à l'appareil (La valeur par défaut est "8 Ω").



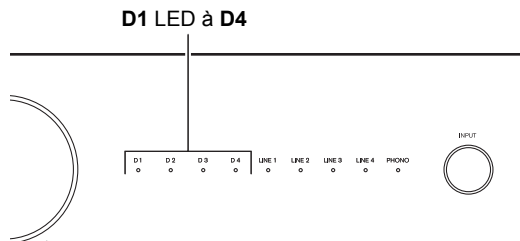
1 Appuyez sur **SETUP** de la télécommande. **SETUP** ne fonctionne pas lorsque l'entrée **MAIN IN** est sélectionnée. Sélectionnez une entrée autre que **MAIN IN** pour l'utiliser.

2 Appuyez sur la touche \wedge/v de la télécommande pour que les LED "D1" à "D4" et "LINE1" à "LINE4" clignotent.

3 Appuyez sur les touches \langle/\rangle de la télécommande pour changer l'impédance.

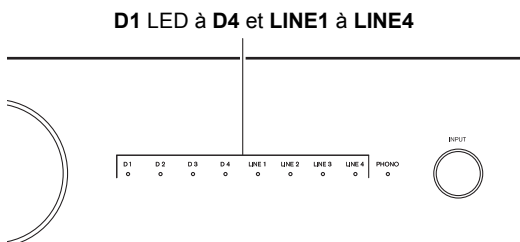
Le clignotement des LED de la source d'entrée change chaque fois que vous modifiez le réglage.

■ En utilisant des enceintes ayant une impédance qui se situe entre 4 Ω et moins de 8 Ω



Faites en sorte que seules les LED "D1" à "D4" clignotent.

■ En utilisant des enceintes ayant une impédance qui se situe entre 8 Ω et moins de 16 Ω

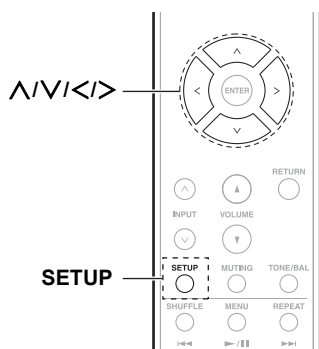
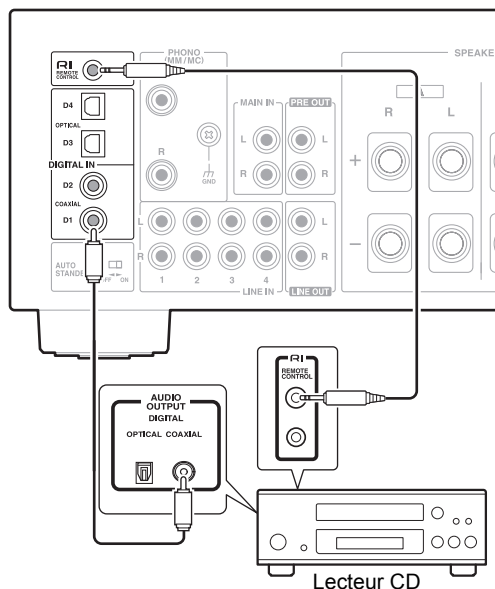


Faites en sorte que les LED "D1" à "D4" et "LINE1" à "LINE4" clignotent.

4 Appuyez sur **SETUP** de la télécommande.

Raccordement des Appareils RI Onkyo

En raccordant un appareil Onkyo muni d'une prise RI à l'appareil à l'aide d'un câble RI et d'un câble numérique ou d'un câble RCA, vous pouvez lier la sélection de l'alimentation et de l'entrée de l'appareil et activer les commandes avec la télécommande de cet appareil (*). Après avoir raccordé cet appareil et l'appareil Onkyo à l'aide d'un câble numérique ou d'un câble RCA (➔ page 15 à 17), effectuez les actions suivantes.



1 Raccordez le câble RI.

Lorsqu'il y a deux prises RI, les deux prises fonctionnent de la même manière. Vous pouvez utiliser l'une ou l'autre.

2 Appuyez sur SETUP de la télécommande.

SETUP ne fonctionne pas lorsque l'entrée MAIN IN est sélectionnée. Sélectionnez une entrée autre que MAIN IN pour l'utiliser.

3 Appuyez plusieurs fois sur la touche \wedge/\vee de la télécommande.

- ▶ Lors de la liaison avec un lecteur CD
Sélectionnez pour que **D1** et **LINE 1** s'allument (ou clignotent).
- ▶ Lors de la liaison avec un tuner
Sélectionnez pour que **D2** et **LINE 2** s'allument (ou clignotent).
- ▶ Lors de la liaison avec une station d'accueil RI ou un lecteur réseau audio
Sélectionnez pour que **D3** et **LINE 3** s'allument (ou clignotent).

4 Appuyez sur les touches \langle/\rangle de la télécommande pour sélectionner la prise à utiliser pour la liaison.

Le clignotement des LED de la source d'entrée change chaque fois que vous modifiez le réglage.

- ▶ Lors de la liaison avec un lecteur CD
En utilisant la prise **D1**, faites en sorte que seule la LED "**D1**" clignote (la valeur par défaut est "**D1**"). En utilisant la prise **LINE 1**, faites en sorte que seule la LED "**LINE 1**" clignote.
- ▶ Lors de la liaison avec un tuner
En utilisant la prise **D2**, faites en sorte que seule la LED "**D2**" clignote (la valeur par défaut est "**D2**"). En utilisant la prise **LINE 2**, faites en sorte que seule la LED "**LINE 2**" clignote.
- ▶ Lors de la liaison avec une station d'accueil RI ou un lecteur réseau audio
En utilisant la prise **D3**, faites en sorte que seule la LED "**D3**" clignote (la valeur par défaut est "**D3**"). En utilisant la prise **LINE 3**, faites en sorte que seule la LED "**LINE 3**" clignote.

5 Appuyez sur SETUP de la télécommande.

Un raccordement à la prise RI n'est pas suffisant pour que les appareils soient utilisés comme système. Les appareils doivent également être raccordés correctement à l'aide d'un câble numérique ou RCA.

Lisez "Télécommande" (➔ page 10) pour connaître les commandes des dispositifs raccordés.

Remarque

- Les câbles RI peuvent être branchés dans n'importe quel ordre.
- Certaines fonctions pourraient ne pas être prises en charge selon le produit même si un raccordement RI est utilisé.
- La fonctionnalité RI de cet appareil prend uniquement en charge les lecteurs CD, tuners, lecteurs réseau audio et stations d'accueil RI de Onkyo. Elle ne marche pas correctement avec d'autres dispositifs comme les enregistreurs MD.
- Seuls la mise en marche automatique et le changement direct sont pris en charge par les lecteurs CD.
- Pour plus de détails, lisez le mode d'emploi de l'appareil muni de la prise RI.

* Avec la technologie RI (Remote Interactive), vous pouvez utiliser les fonctions spéciales suivantes:

■ Auto Power On

Si vous lancez la lecture sur un composant branché via RI alors que le dock amplificateur intégré est en veille (Standby), l'amplificateur intégré sera automatiquement mis sous tension et sélectionnera ce composant comme source d'entrée.

■ Direct Change (choix automatique de la source d'entrée)

Quand vous lancez la lecture sur un composant branché via RI, l'amplificateur intégré sélectionne automatiquement le composant en question comme source d'entrée.

■ Système désactivé

Si vous mettez le dock amplificateur intégré hors tension, les composants sont automatiquement désactivés.

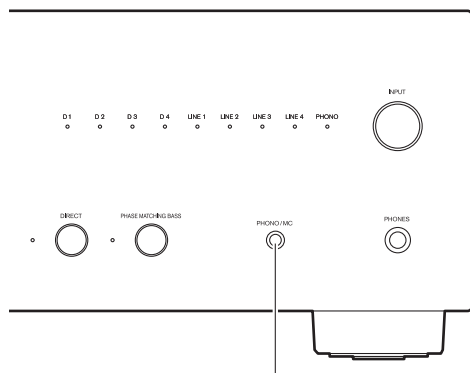
■ Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande du dock amplificateur intégré pour piloter d'autres composants Onkyo compatibles RI, pointez la télécommande vers le capteur du dock amplificateur intégré et non vers le composant. Pour faire fonctionner le lecteur CD, pointez la télécommande vers le lecteur CD.

Changement du paramètre d'entrée d'une platine disque sur MC

Après avoir raccordée la platine disque à cet appareil (➔ **page 18**) effectuez la commande suivante pour faire correspondre le paramètre au type de cartouche présent dans votre platine disque (la valeur par défaut est "MM").

- En effectuant l'action suivante avec PHONO sélectionné comme source d'entrée, le volume doit être réduit à son plus bas niveau. Il est possible que des bruits forts soient reproduits par les enceintes.



Bouton **PHONO/MC**, **MC** LED

1 Appuyez longuement sur la touche **PHONO/MC**.

La LED **MC** s'allume et la fonctionnalité passe sur MC. Pour utiliser une cartouche MM, appuyez une nouvelle fois longuement sur **PHONO/MC**. La LED **MC** s'éteint et la fonctionnalité passe sur MM.

Dépannage

Vérifiez tout d'abord ce qui suit.

Le problème pouvant être causé par d'autres composants connectés, veillez à bien les vérifier tout en vous reportant aux manuels.

Vous trouverez des procédures supplémentaires de fonctionnement et un forum des questions (FAQ) sur le site Web de Onkyo.

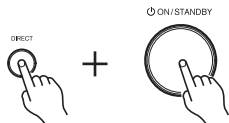
Conseil

Avant de faire une demande de réparation

Si l'amplificateur intégré ne fonctionne plus, tous les problèmes peuvent être résolus en reconfigurant le microprocesseur et réinitialiser tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

Avant de faire une demande de réparation, veuillez suivre la procédure ci-dessous pour réinitialiser le microprocesseur.

Avec l'amplificateur intégré sous tension, maintenez simultanément les boutons DIRECT et ON/STANDBY.



Alimentation

Impossible de mettre le dock amplificateur intégré sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant (➔ page 20).
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale et attendez au moins 5 secondes avant de le rebrancher.

Le dock amplificateur intégré s'éteint sans raison.

- Une fois le circuit de protection activé (en raison d'un court-circuit, d'une surcharge ou d'une surtension de l'enceinte), le dock amplificateur intégré entre en mode Veille. Solutionnez le problème et remettez le dock amplificateur intégré sous tension.
- Vérifiez que le commutateur à l'arrière de l'amplificateur intégré est positionné sur le bon réglage. (➔ page 25)
- Les réglages sont désactivés si le commutateur est mis en mode Veille.
Pour modifier un paramètre, assurez-vous d'activer l'appareil avant de faire des changements.
- Si cet appareil est utilisé comme amplificateur de puissance et que l'entrée est réglée sur "MAIN IN", alors si le volume du préamplificateur raccordé est faible, la mise en veille automatique (➔ page 25) peut s'activer et l'appareil pourrait passer automatiquement en veille. Si cela survient, vous pouvez régler le problème en augmentant le volume du préamplificateur.

Audio

Il n'y a pas de son.

- Vérifiez que le volume du dock amplificateur intégré n'est pas réglé à un niveau trop faible (➔ page 22).
- Vérifiez que vous avez choisi la bonne source d'entrée (➔ page 23).
- Vérifiez que le son du dock amplificateur intégré n'est pas coupé (➔ page 24).
- Vérifiez que les enceintes sont correctement connectées (➔ page 12).
- Vérifiez toutes les connexions et corrigez-les si nécessaire (➔ page 12).
- Quand le casque est branché, les enceintes n'émettent aucun son (➔ page 24).
- Le dock amplificateur intégré ne prend pas en charge les formats numériques autres que le format PCM. Connecter un format numérique autre que le format PCM entraînera un bruit important.

Le son est de mauvaise qualité.

- Vérifiez que les câbles des enceintes sont connectés conformément aux indications de polarité (➔ page 12).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont correctement branchées (➔ page 14).
- La qualité du son peut être affectée par un champ magnétique puissant, tel qu'un téléviseur par exemple. Essayez de tenir ces appareils à distance du dock amplificateur intégré.
- Si vous avez placé des appareils émettant des ondes radio à haute intensité près du dock amplificateur intégré, comme un téléphone portable durant un appel, le dock amplificateur intégré pourrait produire du bruit.

La sortie casque est intermittente ou n'émet aucun son.

- Il peut y avoir un mauvais contact. Nettoyez la prise du casque. Pour plus d'informations sur le nettoyage, consultez le manuel d'instructions fourni avec le casque. Vérifiez également le câble du casque, il peut être cassé ou endommagé.

Performances audio

- Les performances audio sont optimales entre 10 à 30 minutes après la mise sous tension de l'amplificateur intégré car il a eu le temps de chauffer.
- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation ou les câbles d'enceinte dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.
- En fonction du pays, l'amplificateur intégré peut être sensible aux polarités. Dans ce cas, branchez le cordon d'alimentation de façon à bénéficier de la meilleure qualité de son possible.
- Installez le dock amplificateur intégré sur une étagère ou un meuble solide. Positionnez-le de façon que le poids soit équitablement réparti sur les quatre pieds. N'installez pas le dock amplificateur intégré à un endroit soumis aux vibrations ou instable.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale CA.

Il n'y a pas de son.

- Vérifiez que le dock Onkyo est correctement connecté au dock amplificateur intégré.
- Assurez-vous qu'aucune vidéo n'est en cours de lecture.
- Réinitialisez l'iPod.

Autres

- Lorsque la fonction de mise en veille automatique (ASb) est activée, l'alimentation du dock Onkyo connecté via **RI** est automatiquement désactivé (➔ **page 25**).

Commande impossible avec la télécommande.

- Assurez-vous que le câble **RI** est correctement connecté au dock amplificateur intégré.

Composants externes**Le composant connecté n'émet aucun son.**

- Vérifiez que vous avez choisi la bonne source d'entrée (➔ **page 23**).
- Assurez-vous que le câble audio analogique est correctement connecté (➔ **page 14**).

Si la fonction de verrouillage **RI ne fonctionne pas correctement**

- Vérifiez que chaque dispositif est correctement raccordé et que le **RI MODE** est bien sélectionné (➔ **page 26**).
- La méthode de connexion peut varier en fonction du périphérique connecté. Veuillez vous reporter à la section Connexion **RI** du manuel de l'utilisateur du périphérique connecté.

Le son de la platine est déformé.

- Si votre platine a un préamplificateur phono intégré, connectez-la aux autres entrées analogiques telles que **LINE IN** par exemple.
- Si votre platine n'a pas de préamplificateur phono intégré, connectez-la à l'entrée **PHONO** (➔ **page 18**).
- Assurez-vous que le fil de terre est correctement branché. Sinon, ce peut produire un bourdonnement et un bruit audibles.
- Vérifiez que le paramètre de l'entrée MM/MC est correct par rapport au type de cartouche utilisée dans la platine disque.

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Vérifiez que les piles sont installées conformément aux indications de polarité (+/-) (➔ **page 7**).
- Remplacez les deux piles par des piles neuves (Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents).
- La télécommande est trop éloignée de l'amplificateur intégré ou ils sont séparés par un obstacle (➔ **page 7**).
- Le capteur de la télécommande de l'amplificateur intégré est exposé à une lumière forte (éclairage fluorescent de type inverseur ou lumière du soleil).
- L'amplificateur intégré est situé derrière des portes en verre d'un meuble audio ou d'une armoire.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez si l'enregistreur fonctionne correctement.

Le lecteur amplificateur intégré comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique pourrait bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation, attendez au moins 5 secondes et rebranchez l'appareil.

Avant de débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, veillez à mettre le dock amplificateur intégré en veille.

Si pendant la mise en veille, le couvercle est trop chaud, la ventilation doit être améliorée.

Fiche technique

Puissance de sortie nominale	(Amérique du Nord) (FTC) Avec 8 ohms de charge, deux canaux entraînés, de 20-20.000 Hz ; puissance RMS minimale 30 watts nominaux par canal, avec pas plus de 0,08% de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts de sortie nominale. (FTC) Avec 4 ohms de charge, deux canaux entraînés, de 20-20.000 Hz ; puissance RMS minimale 60 watts nominaux par canal, avec pas plus de 0,08% de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts de sortie nominale. (JEITA) Puissance de Sortie (4 ohms, 1 kHz THD 10%) 90 W 2 canaux entraînés (Autre) (IEC) 2 canaux × 60 W sous 4 ohms, 20 Hz-20 kHz, 2 canaux excités avec 0,08 % THD (JEITA) Puissance de Sortie (4 ohms, 1 kHz THD 10%) 90 W 2 canaux entraînés *Spécification de puissance de sortie lorsque l'électricité fournie est de 230V.
THD+N (Distorsion harmonique totale+N)	0,08 %, 20-20.000 Hz (puissance de sortie nominale)
Sensibilité d'entrée et impédance	200 mV/ 220 k Ω (LINE 1) 4 mV/ 47 k Ω (PHONO MM) 0,4 mV/120 Ω (PHONO MC)
Niveau de sortie nominal et impédance (RCA)	1 V/500 Ω (PRE OUT) 0,2 V/2,3 k Ω (LINE OUT)
Surcharge Phono	70 mV (MM 1 kHz 0,5 %) 7 mV (MC 1 kHz 0,5 %)
Réponse en fréquence	10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (LINE1, DIRECT)
Caractéristiques de tonalité	+10 dB, -10 dB, 100 Hz (GRAVES) +10 dB, -10 dB, 10 kHz (AIGUS)
Rapport signal sur bruit	107 dB (LINE1 IN, SP OUT, IHF-A) 82 dB (PHONO IN, MM 5 mV, SP OUT, IHF-A) 73 dB (PHONO IN, MC 0,5 mV, SP OUT, IHF-A)
Impédance de l'enceinte	4 Ω - 16 Ω
Impédance de sortie casque	390 Ω
Puissance de sortie nominale du casque	70 mW (32 Ω , 1 kHz, 10 % THD)
Alimentation électrique	(Amérique du Nord) CA 120 V, 60 Hz (Autre) CA 220-230 V, 50/60 Hz
Consommation électrique	(Amérique du Nord) 170 W (Autre) 160 W
Consommation de puissance sans son	(Amérique du Nord) 35 W (Autre) 35 W
Consommation de puissance en mode veille	(Amérique du Nord) 0,15 W (Autre) 0,2 W
Dimensions (L x H x P)	435 mm × 139 mm × 331 mm 17-1/8" × 5-1/2" × 13-1/16"
Poids	9,2 kg (20,3 lbs)
■ Entrées audio	
Entrées numériques	2 (Optique arrière) 2 (Coaxial arrière)
Entrées stéréo analogiques	LINE1, LINE2, LINE3, LINE4, MAIN IN, PHONO
■ Sorties audio	
Sorties stéréo analogiques	LINE OUT, PRE OUT
Sorties pour enceintes	SPEAKER A, B
Prises pour casque	1 (Avant, \varnothing 6,3 mm)
■ Divers	
RI	1

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Nous n'acceptons en aucun cas la responsabilité des dommages résultant d'une connexion à des équipements fabriqués par d'autres sociétés.

MEMO



ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y.
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación.
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado. Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS
CON RUEDAS



S3125A

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

4. Alimentación

ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Para modelos con el botón **[POWER]** o con los botones **[POWER]** y **[ON/STANDBY]**:

Al pulsar el botón **[POWER]** para seleccionar el modo OFF no se desconecta totalmente de la red eléctrica. Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, extraiga el cable de alimentación de la toma de red de CA.

Para modelos solo con el botón **[ON/STANDBY]**:

Al pulsar el botón **[ON/STANDBY]** para seleccionar el modo Standby no se desconecta totalmente de la red eléctrica. Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, extraiga el cable de alimentación de la toma de red de CA.

5. Evitar pérdidas auditivas

Precaución

Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas.

6. Baterías y exposición al calor

Aviso

Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como los rayos del sol, fuego o similar.

7. Nunca toque esta unidad con las manos húmedas

Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

8. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Declaramos, bajo nuestra total responsabilidad, que este product cumple con las normas:

- Seguridad
- Límites y métodos de medición de las características de perturbación radioeléctrica
- Límites de las emisiones armónicas vigentes
- Limitación de los cambios de tensión, fluctuaciones de tensión y la oscilación
- Directiva de Restricción de ciertas Sustancias Peligrosas (RoHS por sus siglas en inglés), 2011/65/EU



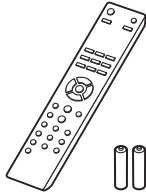
WEEE

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

Accesorios suministrados

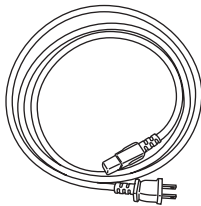
Asegúrese de que dispone de los accesorios siguientes:

Mando a distancia y dos pilas



- Mando a distancia (RC-959S) (1)
- Pilas (R03/AAA) (2)

Cable de alimentación



- Cable de alimentación (5,9 pies / 1,8 m) (1)
- (El tipo de enchufe varía según el país.)

* En los catálogos y en el embalaje, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones y el funcionamiento son iguales independientemente del color.

Características

- Circuito Darlington invertido de tres etapas
- Entrada digital capaz de soportar una velocidad de muestreo de 192 kHz (2 COAXIAL/2 ópticas)
- Convertidor D/A de 384 kHz/32 bits de Asahi Kasei
- Tecnología Phase Matching Bass
- Carcasa plana de 1,6 mm
- 60 W/canal (4 ohmios, desde 20 Hz -20 kHz, 0,08 % THD, 2 canales accionados)
- DIDRC (Circuito de reducción de la distorsión de intermodulación dinámica)
- Activación de alta corriente y baja impedancia
- Ganancia óptima de volumen
- Mando de volumen y paneles frontales de aluminio
- Interruptor de modo Direct
- Módulo amplificador SPECTRA recientemente desarrollado
- Nuevo condensador a medida de 10.000 uF de sonido de alta calidad
- Diseñado para una mejor calidad del sonido: la alimentación de los circuitos digitales se apaga cuando los canales de entrada analógicos están funcionando

Índice

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes	2
Precauciones	3
Accesorios suministrados	4
Características	5
Antes de utilizar el amplificador integrado	7
Colocación de las pilas	7
Utilización del mando a distancia	7
Instalación del amplificador integrado	7
Conozca el amplificador integrado	8
Panel frontal	8
Panel trasero	9
Mando a distancia	10

Conexiones

Conexiones	12
Conexión de los altavoces	12
Cables y tomas	14
Conexión de un reproductor de CD	15
Conexión de un sintonizador	16
Conexión a un reproductor de audio de red y un dock RI	17
Conexión de un giradiscos	18
Conexión de un reproductor de casetes	18
Conexión de un componente de grabación	18
Utilización del amplificador integrado como preamplificador	19
Uso del Amplificador Integrado como amplificador de potencia	19
Conexión del cable de alimentación	20

Encendido y operaciones básicas

Operaciones básicas	21
Encendido y apagado del amplificador integrado	21
Selección de Altavoces A y Altavoces B	22
Ajuste del volumen	22
Selección de la fuente de entrada	23
Uso de la función Direct	23
Uso de la función PHASE MATCHING BASS	23
Ajuste de graves, agudos y balance	24
Silenciamiento del sonido	24
Utilización de auriculares	24

Operaciones avanzadas

Configuración personalizada	25
Configuración de la función de modo de espera automático	25
Configuración de la impedancia de los altavoces	25
Conexión con componentes RI Onkyo	26
Cambio del ajuste de entrada desde una tornamesa a MC	27

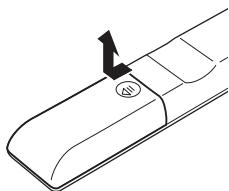
Otros

Resolución de problemas	28
Especificaciones	30

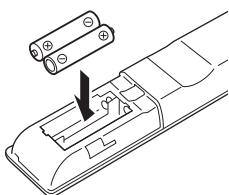
Antes de utilizar el amplificador integrado

Colocación de las pilas

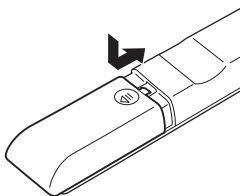
- 1 Para abrir el compartimiento de las pilas, pulse el pequeño hueco y deslice la tapa.



- 2 Inserte las dos baterías incluidas (R03/AAA) de acuerdo con el diagrama de polaridad del compartimiento de las baterías.



- 3 Vuelva a colocar la tapa y deslícela para cerrarla.

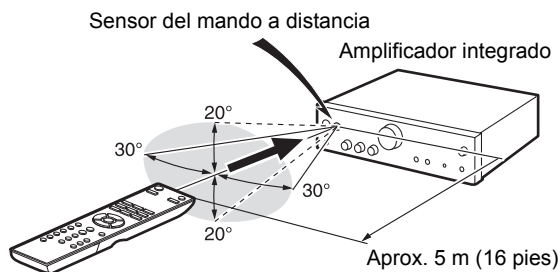


Nota

- Si el mando a distancia no funciona bien, pruebe a cambiarle las pilas.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, quite las pilas para evitar los daños causados por fugas o corrosión.
- Las pilas gastadas deberán retirarse lo antes posible para evitar daños causados por fugas o corrosión.

Utilización del mando a distancia

Para usar el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor del mando a distancia del amplificador integrado, según se muestra a continuación.

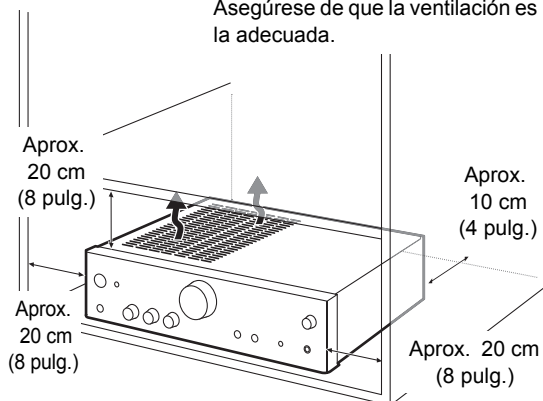


Nota

- El mando a distancia puede funcionar sin fiabilidad si el amplificador integrado está sujeto a luces intensas tales como la luz solar directa o las lámparas fluorescentes de inversión. Tenga esto en cuenta durante la instalación.
- Si en la misma habitación se utiliza otro mando a distancia del mismo tipo o el amplificador integrado está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, es posible que el mando a distancia no funcione con fiabilidad.
- No ponga nada, por ejemplo libros, encima del mando a distancia porque se pueden pulsar los botones sin querer y descargar las pilas.
- El mando a distancia puede funcionar sin fiabilidad si el amplificador integrado está instalado en un estante detrás de puertas con cristales de colores. Tenga esto en cuenta durante la instalación.
- El mando a distancia no funcionará si existe un obstáculo entre el mando y el sensor del mando a distancia del amplificador integrado.

Instalación del amplificador integrado

Asegúrese de que la ventilación es la adecuada.

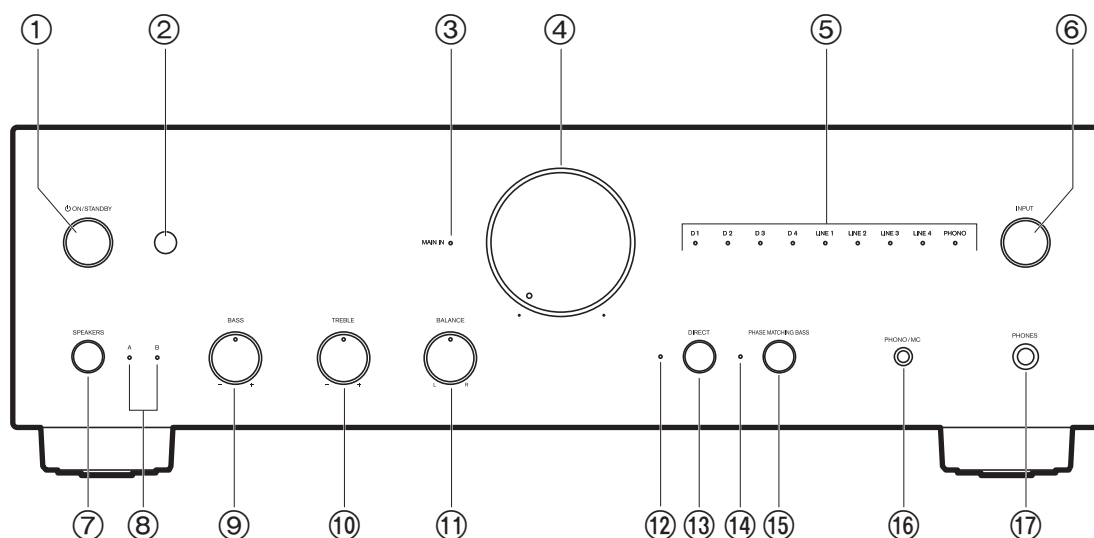


Instale el amplificador integrado en un estante resistente. Colóquelo de modo que su peso quede repartido uniformemente entre las cuatro patas. No instale el amplificador integrado en un lugar inestable o donde haya vibraciones.

El amplificador integrado se ha diseñado para ofrecer una alta eficiencia de conversión, aunque su temperatura puede elevarse mucho más que la de otros equipos de audio. Por lo tanto, asegúrese de no obstaculizar la disipación del calor y procure que la ventilación sea la adecuada.

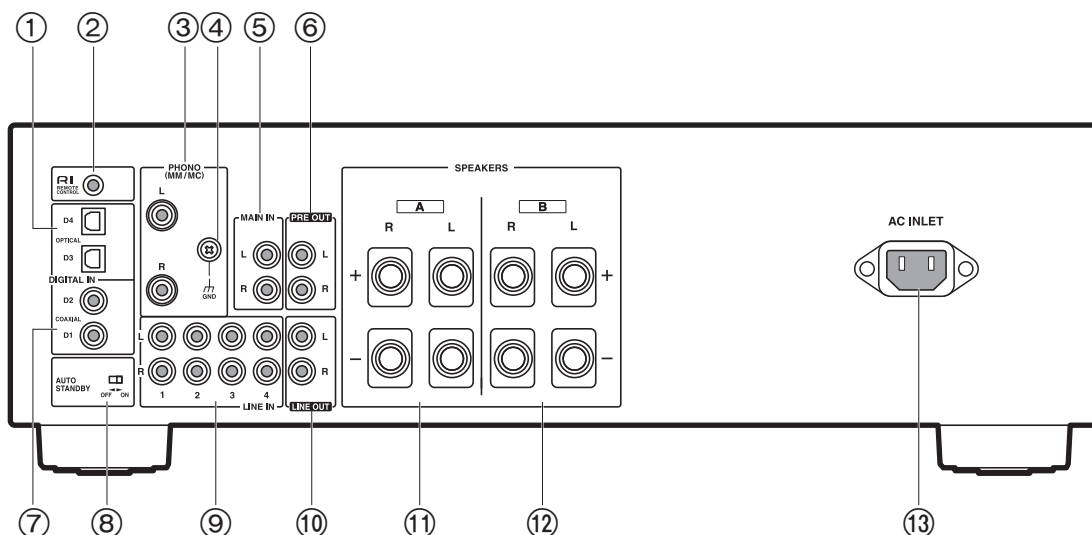
Conozca el amplificador integrado

Panel frontal



Para obtener información más detallada, consulte las páginas que se indican en paréntesis.

- ① **Botón ON/STANDBY** (⇒ página 21)
Enciende o pone el amplificador integrado en el modo de espera (Standby).
- ② **Sensor del mando a distancia** (⇒ página 7)
Recibe las señales de control desde el mando a distancia.
- ③ **MAIN IN LED** (⇒ página 19)
Se ilumina cuando se habilitan los ajustes para utilizar esta unidad como amplificador de potencia.
- ④ **Controlador de volumen** (⇒ página 22)
Ajusta el volumen.
- ⑤ **Pilotos de fuente de entrada** (⇒ página 23)
Se ilumina en función de la fuente de entrada seleccionada.
- ⑥ **Selector INPUT** (⇒ página 23)
Selecciona las fuentes de entrada por orden.
- ⑦ **Botón SPEAKERS** (⇒ página 22)
Selecciona Altavoces A, Altavoces B o ambos.
- ⑧ **Pilotos A/B** (⇒ página 22)
Se ilumina en función del altavoz de salida seleccionado.
- ⑨ **Controlador BASS +/-** (⇒ página 24)
Ajusta el nivel de los sonidos graves.
- ⑩ **Controlador TREBLE +/-** (⇒ página 24)
Ajusta el nivel de los sonidos agudos.
- ⑪ **Controlador BALANCE L/R** (⇒ página 24)
Ajusta el balance de los canales derecho e izquierdo.
- ⑫ **Piloto DIRECT** (⇒ página 23)
Se enciende cuando el amplificador integrado está en el modo Direct.
- ⑬ **Botón DIRECT** (⇒ página 19, página 23)
Activa o desactiva la función Direct. También se utiliza cuando esta unidad se usa como amplificador de potencia.
- ⑭ **Piloto PHASE MATCHING BASS** (⇒ página 23)
Se enciende cuando el amplificador integrado está en el modo "Phase Matching Bass".
- ⑮ **Botón PHASE MATCHING BASS** (⇒ página 23)
Activa o desactiva la función "Phase Matching Bass".
- ⑯ **Botón PHONO/MC, MC LED** (⇒ página 27)
Cambie el ajustes de entrada para que coincidan con el tipo de cartucho utilizado en la tornamesa.
- ⑰ **Toma PHONES** (⇒ página 24)
Conecta los auriculares con una una clavija estándar. (1/4 pulg. o 6,3 mm)



① Toma DIGITAL IN OPTICAL D3/D4

Conecta componentes como un reproductor de CD con salida de audio óptica digital.

② Toma RI REMOTE CONTROL

Conecte componentes Onkyo como un reproductor de audio de red, docks Onkyo, Reproductor de CD, o un sintonizador con conectores RI (Remote Interactive).

③ Tomas PHONO (MM/MC) L/R

Conecta un giradiscos con salida analógica de audio.

④ Tornillo para GND

Conecta el cable de masa del giradiscos.

⑤ Tomas MAIN IN L/R

Conecte un preamplificador cuando esta unidad se vaya a usar como un amplificador de potencia.

⑥ Tomas PRE OUT L/R

Conectan un amplificador de potencia cuando el amplificador integrado se utiliza como preamplificador (Modo Pre).

⑦ Tomas DIGITAL IN COAXIAL D1/D2

Conecta componentes como un reproductor de CD con salida de audio coaxial digital.

⑧ Selector AUTO STANDBY

Enciende o apaga el modo de espera automático (➔ página 25).

⑨ Tomas LINE IN 1/2/3/4 L/R

Conecta dispositivos de reproducción con salida de audio analógica.

⑩ Tomas LINE OUT L/R

Conecta componentes tales como fuentes analógicas de nivel de línea. Las señales de entrada se emiten sin ajuste del nivel.

⑪ Terminales SPEAKERS A

Conectan los Altavoces A.

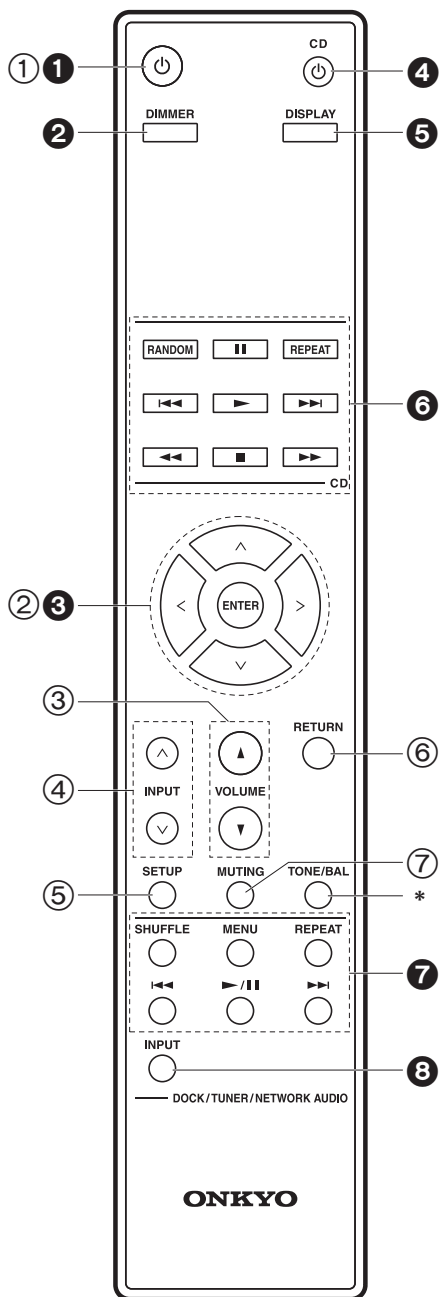
⑫ Terminales SPEAKERS B

Conectan los Altavoces B.

⑬ AC INLET

Conecta el cable de alimentación suministrado. El otro extremo del cable de alimentación deberá conectarse a una toma de red adecuada.

Consulte la información sobre las conexiones en "Conexiones" (➔ página 12).



* No se utiliza con el amplificador integrado

Para obtener información más detallada, consulte las páginas que se indican en paréntesis.

- ① **Botón $\text{\textcircled{P}}$** (⇒ página 21)
Enciende o pone el amplificador integrado en el modo de espera (Standby).
- ② **Botones $\wedge/\vee/</>$ y ENTER**
Seleccionan y ajustan las configuraciones.
- ③ **Botones VOLUME $\blacktriangle/\blacktriangledown$** (⇒ página 22)
Ajustan el volumen del amplificador integrado.
- ④ **Botones INPUT \wedge/\vee** (⇒ página 23)
Seleccionan una fuente de entrada.

- ⑤ **Botón SETUP** (⇒ página 25, página 26)
Cambia al modo para ajustar la impedancia de los altavoces y seleccionar los conectores para dock RI.
- ⑥ **Botón RETURN**
Se utiliza para volver a la pantalla anterior cuando se cambian los ajustes.
- ⑦ **Botón MUTING** (⇒ página 24)
Silencia o cancela el silenciamiento del amplificador integrado.

También puede usar el mando a distancia para controlar su Reproductor de CD Onkyo, reproductor de audio de red Onkyo, dock **RI** Onkyo o sintonizador Onkyo.

Nota

- Es posible que, con algunos componentes, el mando a distancia no funcione o funcione solo parcialmente.
- Para controlar el dock Onkyo y el sintonizador Onkyo, se necesita una conexión **RI** (⇒ página 26).
- Cuando se conectan un reproductor de audio de red y un dock **RI** simultáneamente, la función **RI** funcionará solo con uno de los dispositivos, así que conecte el cable **RI** al dispositivo que haya seleccionado que se enlace.
- Consulte los manuales proporcionados con su Reproductor de CD, sintonizador, reproductor de audio de red o dock **RI** Onkyo.

■ Control del reproductor de CD Onkyo

- ② Botón DIMMER
- ③ Botones $\wedge/\vee/</>$ y ENTER
- ④ Botón $\text{\textcircled{P}}$ CD
- ⑤ Botón DISPLAY
- ⑥ Botones del modo de reproducción
- ⑧ Botón INPUT SELECTOR

Nota

- Cuando se pulsen ④ y ⑥, apunte el mando a distancia hacia el reproductor de CD.

■ Control del sintonizador Onkyo

- ① Botón $\text{\textcircled{P}}$
- ② Botón DIMMER
- ③ Botones \wedge/\vee y ENTER
- ⑤ Botón DISPLAY
- ⑦ Botones de control del sintonizador
- ⑧ Botones INPUT SELECTOR o BAND

■ Control del reproductor de audio de red Onkyo

- ① Botón $\text{\textcircled{P}}$
- ② Botón DIMMER
- ③ Botones \wedge/\vee y ENTER
- ⑤ Botón DISPLAY
- ⑦ Botones de control del reproductor de audio de red
- ⑧ Botón INPUT SELECTOR

■ Control del dock de Onkyo

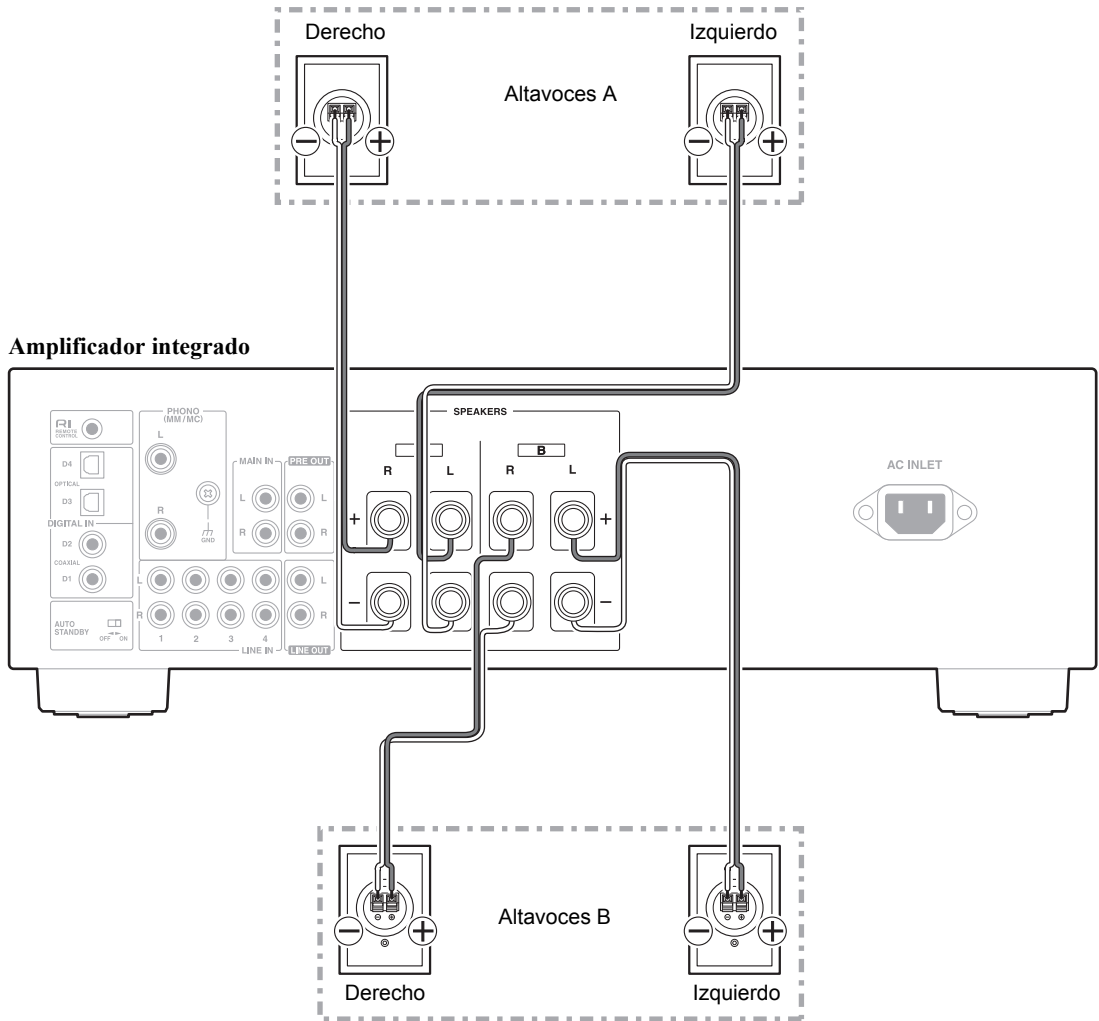
- ① Botón $\text{\textcircled{P}}$
- ③ Botones \wedge/\vee y ENTER
- ⑦ Botones de control del dock

	Terminal de conexión	LINE1/D1	LINE2/D2	LINE3/D3	
	Componente Botón en el mando a distancia	Reproductor de CD	TUNER (Sintonizador)	REPRODUCTOR DE AUDIO DE RED	RIDOCK
1					
2	DIMMER	DIMMER	DIMMER	DIMMER	
3			 (Subir/bajar sintonías)		
			 (Subir/bajar presintonías)		
	ENTER	ENTER	ENTER	ENTER	ENTER
4					
5	DISPLAY	Muestra la configuración y la fuente de entrada actual.	Muestra la configuración y la fuente de entrada actual.	Muestra la configuración y la fuente de entrada actual.	
6	RANDOM	RANDOM			
	REPEAT	REPEAT			
7	SHUFFLE		SHUFFLE	SHUFFLE	SHUFFLE
	MENU		MENU	Volver uno	MENU
	REPEAT		REPEAT	REPEAT	REPEAT
8	INPUT	INPUT SELECTOR	INPUT SELECTOR/BAND	INPUT SELECTOR	

Conexiones

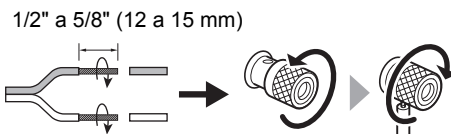
El cable de alimentación no debe conectarse hasta que no se hayan completado todas las otras conexiones.

Conexión de los altavoces



■ Terminales de altavoz tipo tornillo

Pele de 1/2" a 5/8" (12 a 15 mm) de los extremos del aislamiento de los extremos de los cables de los altavoces y retuerza bien los cables pelados, tal como se muestra.

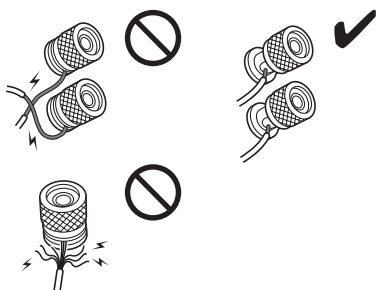


■ Clavijas de punta cónica (modelos norteamericanos)

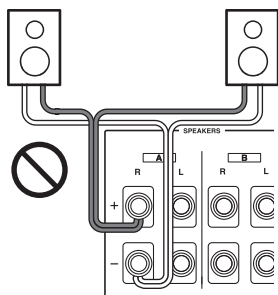
- Si utiliza clavijas de punta cónica, apriete el terminal del altavoz antes de insertar la clavija de punta cónica.
- No inserte el código del altavoz directamente en el orificio central del terminal del altavoz.

Nota

- Asegúrese de que los cables no entran en contacto con las partes metálicas del panel posterior o de cualquier otro punto.
- Las clavijas Y no pueden conectarse.
- Se pueden conectar dos juegos de altavoces (altavoces A y altavoces B) con el amplificador integrado. Puede seleccionar qué altavoces emitirán el sonido cuando escuche música. Asimismo, también es posible emitir sonidos desde ambos juegos de altavoces.
- Si utiliza los altavoces A o los altavoces B, asegúrese de utilizarlos con una impedancia de entre 4 y 16 ohms. Si utiliza los altavoces A y los altavoces B, asegúrese de utilizarlos con una impedancia de entre 8 y 16 ohms. Conectar los altavoces con una impedancia de menos de 8 ohms puede provocar la activación del circuito de protección.
- Cuando utilice un altavoz, o durante la reproducción de audio monoaural, no conecte un único altavoz a los terminales izquierdo y derecho.
- Preste especial atención a la polaridad del cableado de los altavoces. Es decir, conecte los terminales positivos (+) solo con los terminales positivos (+), y los terminales negativos (-) solo con los terminales negativos (-). Si los invierte, el sonido saldrá desfasado y no sonará natural.
- Tenga cuidado de no ocasionar un cortocircuito entre los cables positivos y negativos. Si lo hace, podría dañar el amplificador integrado.
- Asegúrese de que el núcleo metálico del cable no entre en contacto con el panel trasero del amplificador integrado. Si lo hace, podría dañar el amplificador integrado.



- No conecte más de un cable de altavoz a un único terminal de altavoz. De lo contrario, podría dañar el amplificador integrado o provocar que funcione incorrectamente.



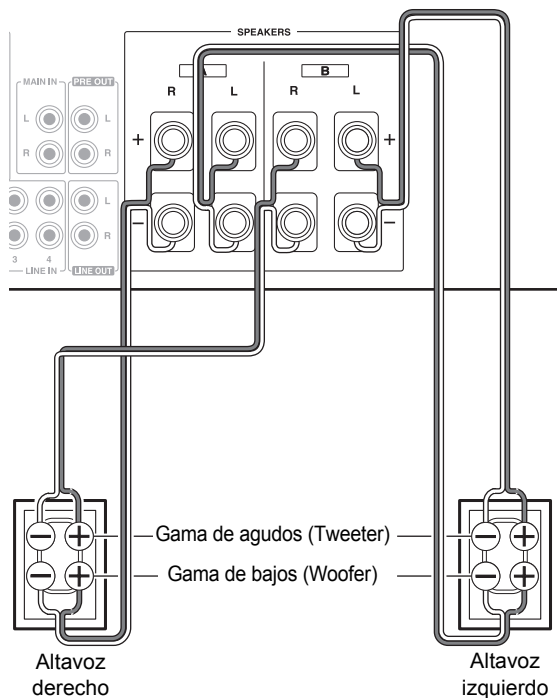
Conexión de bicableado

El bicableado ofrece una mejora del rendimiento de agudos y graves. Utilizando los terminales tanto de los **SPEAKERS A** como de los **SPEAKERS B**, separa las señales de alta y baja frecuencia.

Importante:





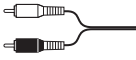




- El bicableado sólo podrá utilizarse con altavoces que admitan bicableado y con una impedancia de 4 a 16 ohms.
- Cuando efectúe conexiones de bicableado, asegúrese de retirar las barras de puente que unen los terminales del cono de agudos (superior) y el cono de graves (inferior) de los altavoces.
- Cuando realice las conexiones de bicableado, establezca los **SPEAKERS** en **A+B** (→ página 22).

Amplificador integrado



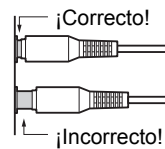
Consejo

- Tal y como se muestra en la ilustración, los terminales de cableado de los **SPEAKERS A** están conectados al cono de graves y los **SPEAKERS B** al cono de agudos. Sin embargo, también es posible cablearlos al revés.

Audio digital óptico		 OPTICAL	Las conexiones digitales ópticas le permiten disfrutar de sonido digital como, por ejemplo, PCM. La frecuencia de muestreo máxima de la entrada PCM es 192 kHz/24 bits, 2 canales.
Audio digital coaxial*		 COAXIAL	Naranja Las conexiones digitales coaxiales le permiten disfrutar de sonido digital como, por ejemplo, PCM. La frecuencia de muestreo máxima de la entrada PCM es 192 kHz/24 bits, 2 canales. El amplificador integrado proporciona una adaptación de impedancia de 75 ohms.
Audio analógico (RCA)		L  R 	Blanco Rojo Las conexiones de audio analógicas (RCA) transmiten audio analógico.
RI			Para usar RI (Remote Interactive), necesita conectar su Reproductor de CD, sintonizador, reproductor de audio de red o dock RI Onkyo al amplificador integrado con un cable RI .

Nota

- Empuje bien los conectores para que se conecten bien (las conexiones flojas pueden provocar ruidos o mal funcionamiento).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio alejados de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.
- El jack digital óptico del amplificador integrado incorpora tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico, y se cierran cuando se extrae. Introduzca los conectores con firmeza.
- Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.
- No utilice señales de audio digital que no sean PCM.
- * Puede utilizarse un cable de audio analógico en lugar de un cable coaxial. Sin embargo, se recomienda utilizar un cable coaxial o un cable de vídeo compuesto.

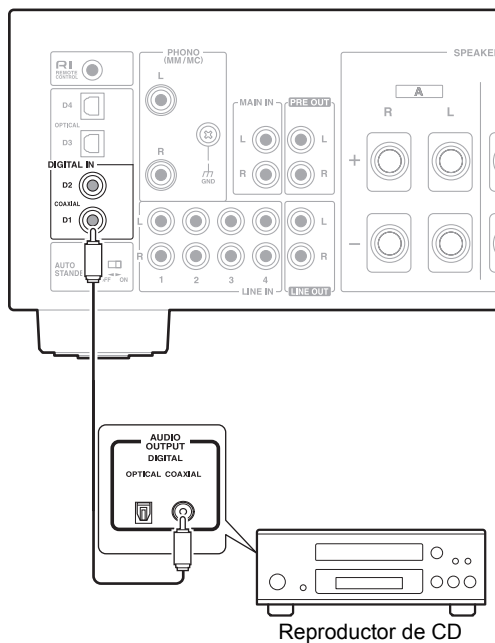


Conexión de un reproductor de CD

Este es un ejemplo de conexión utilizando el reproductor de CD.

Conexión digital

Amplificador integrado



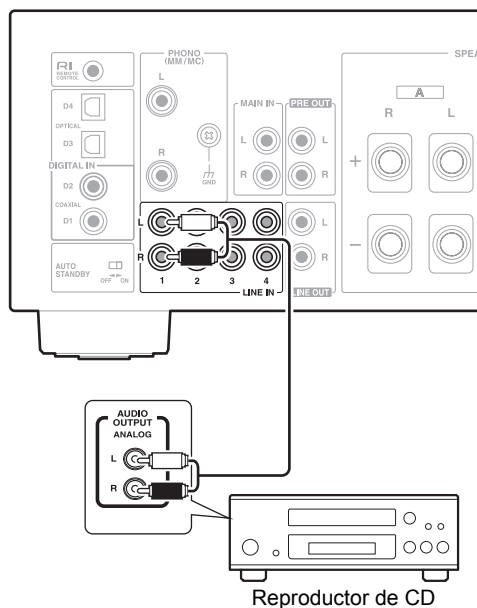
1 Conecte el cable digital coaxial en la toma COAXIAL D1.

Consejo

- El reproductor de CD se puede conectar en las tomas **COAXIAL D1** o **D2**, o la toma **OPTICAL D3** o **D4**. Sin embargo, cuando utilice la función de interbloqueo **RI**, asegúrese de conectar el reproductor de CD en la toma **COAXIAL D1**.
- Consulte “Conexión con componentes RI Onkyo” (➔ **página 26**) para usar la función de dock RI.

Conexión analógica

Amplificador integrado



1 Conecte un cable de audio con clavija en la toma LINE IN 1.

Consejo

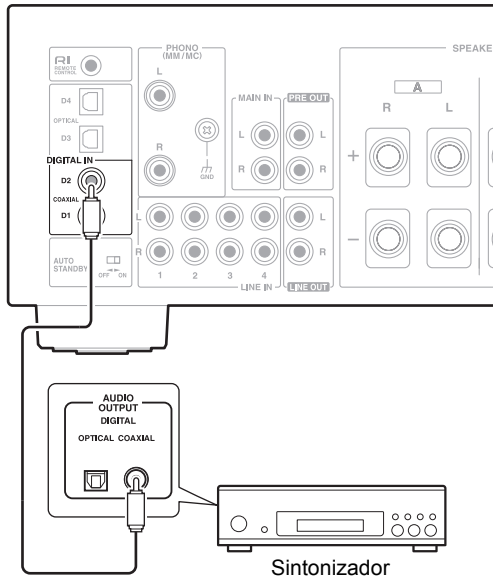
- El reproductor de CD se puede conectar en las tomas **LINE IN 1/2/3/4**. Sin embargo, cuando utilice la función de interbloqueo **RI**, asegúrese de conectar el reproductor de CD en la toma **LINE IN 1**.
- Consulte “Conexión con componentes RI Onkyo” (➔ **página 26**) para usar la función de dock RI.

Conexión de un sintonizador

Este es un ejemplo de conexión utilizando el sintonizador.

Conexión digital

Amplificador integrado



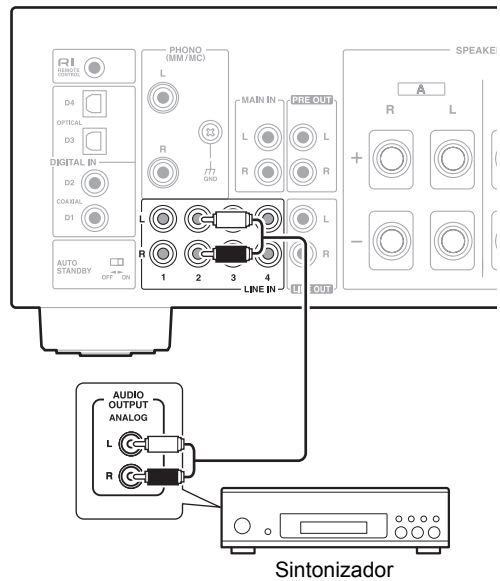
- 1 Conecte el cable digital coaxial en la toma **COAXIAL D2**.

Consejo

- El sintonizador se puede conectar en la toma **COAXIAL D1** o **D2**, o en la toma **OPTICAL D3** o **D4**. Sin embargo, cuando utilice la función de interbloqueo **RI**, asegúrese de conectar el sintonizador en la toma **COAXIAL D2**.
- Consulte “Conexión con componentes RI Onkyo” (➔ **página 26**) para usar la función de dock RI.

Conexión analógica

Amplificador integrado



- 1 Conecte un cable de audio con clavija en la toma **LINE IN 2**.

Consejo

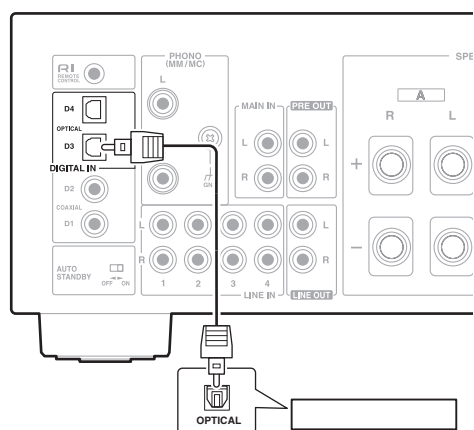
- El sintonizador se puede conectar en las tomas **LINE IN 1/2/3/4**. Sin embargo, cuando utilice la función de interbloqueo **RI**, asegúrese de conectar el sintonizador en la toma **LINE IN 2**.
- Consulte “Conexión con componentes RI Onkyo” (➔ **página 26**) para usar la función de dock RI.

Conexión a un reproductor de audio de red y un dock RI

Este es un ejemplo de conexión usando el reproductor de audio de red o dock **RI** Onkyo. Tenga en cuenta que cuando se conectan un reproductor de audio de red y un dock **RI** simultáneamente, la función **RI** funcionará solo con uno de los dispositivos, así que conecte el cable **RI** al dispositivo que haya seleccionado que se enlace.

Conexión digital

Amplificador integrado



Reproductor de audio de red,
Medio digital portátil, Dock **RI**

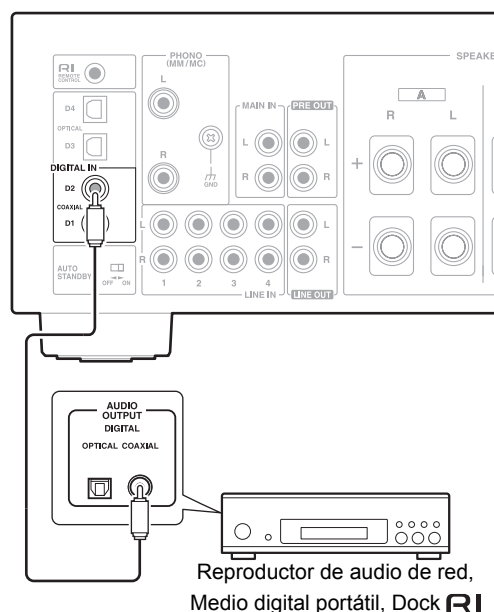
1 Conecte el cable digital óptico en la toma **OPTICAL D3**.

Consejo

- El Dock Onkyo se puede conectar en la toma **COAXIAL D1** o **D2**, o en la toma **OPTICAL D3** o **D4**. Sin embargo, cuando utilice la función de interbloqueo **RI**, asegúrese de conectar el Dock Onkyo en la toma **OPTICAL D3**.
- Consulte “Conexión con componentes RI Onkyo” (➔ **página 26**) para usar la función de dock RI.

Conexión analógica

Amplificador integrado



Reproductor de audio de red,
Medio digital portátil, Dock **RI**

1 Conecte el cable de audio con clavija en la toma **LINE IN 3**.

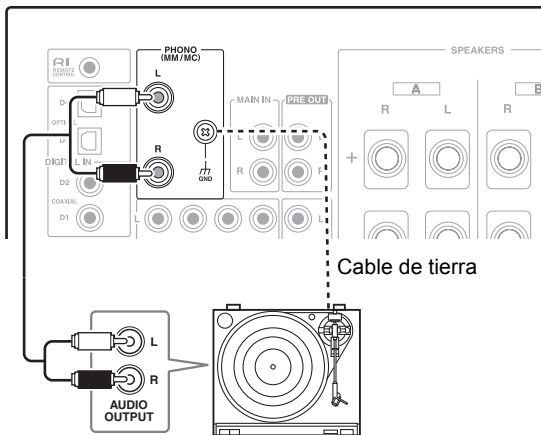
Consejo

- El Dock Onkyo se puede conectar en las tomas **LINE IN 1/2/3/4**. Sin embargo, cuando utilice la función de interbloqueo **RI**, asegúrese de conectar el Dock Onkyo en la toma **LINE IN 3**.
- Consulte “Conexión con componentes RI Onkyo” (➔ **página 26**) para usar la función de dock RI.

Conexión de un giradiscos

Esta unidad es compatible con tornamesas que usan cartuchos MM o cartuchos MC. Es necesario que cambie el ajuste de entrada para que coincida con el tipo de cartucho que está utilizando. Consulte "Cambio del ajuste de entrada desde una tornamesa a MC" (→ **página 27**) para información sobre cómo cambiarlo.

Amplificador integrado



- 1 Use un cable de audio analógico para conectar los jacks **PHONO (MM/MC) L/R** con los jacks de salida de audio analógica del tocadiscos, como se indica en la ilustración. Se ha insertado un pin de cortocircuito en el conector **PHONO (MM/MC) L/R**. Retire el pin de cortocircuito para conectar.

Nota

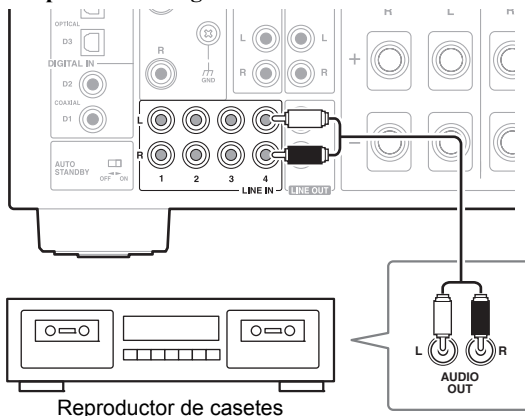
- Guarde el pin de cortocircuito en un lugar seguro.
- No inserte el pin de cortocircuito en otros conectores que no sean el conector **PHONO (MM/MC) L/R**. Hacerlo podría ocasionar que la unidad fallase.

Consejo

- Si el tocadiscos tiene un cable de tierra, conéctelo al terminal **GND**. En algunos tocadiscos, la conexión de un cable de tierra puede provocar un zumbido, en cuyo caso hay que desconectarla.
- Si el giradiscos tiene un preamplificador fono incorporado, conéctelo con otras entradas analógicas como, por ejemplo, **LINE IN**.

Conexión de un reproductor de casetes

Amplificador integrado



Conexión de un componente de grabación

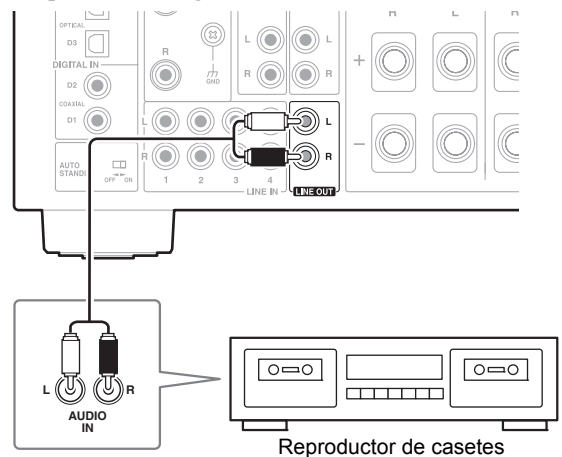
Importante:

- ¡A menos que disponga del consentimiento completo del titular del copyright, las leyes de copyright prohíben el uso de sus grabaciones para cualquier otro uso que no sea el personal!
- No cambie la entrada del amplificador integrado cuando esté grabando. Si lo hace hará que se grabe el audio del componente seleccionado.

Nota

- Los ajustes de volumen y el uso de la función de silenciamiento no se reflejan en la salida de señal de **LINE OUT**.
- Los ajustes manuales del tono mediante los controladores **BASS -/+**, **TREBLE -/+** y **BALANCE L/R**, la función Direct y la función Phase Matching Bass no se reflejan en la salida de señal de **LINE OUT**.
- Consulte el manual del componente de grabación para obtener instrucciones sobre su uso.

Amplificador integrado



Reproductor de casetes

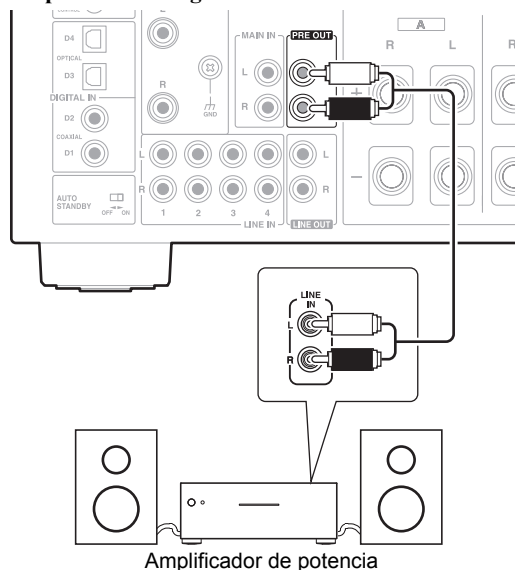
Consejo

- Conecte su reproductor de casetes en alguna de las siguientes tomas: **LINE IN 1/2/3/4**.

Utilización del amplificador integrado como preamplificador

El amplificador integrado se puede utilizar como preamplificador (modo Pre). Este es un ejemplo de conexión utilizando el amplificador de potencia.

Amplificador integrado



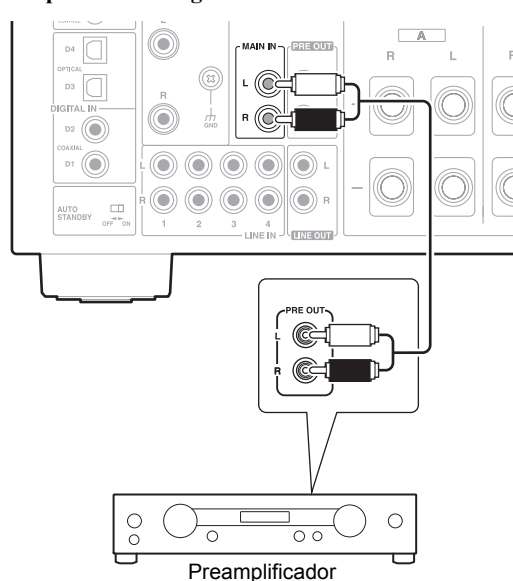
Amplificador de potencia

Uso del Amplificador Integrado como amplificador de potencia

El amplificador integrado se puede utilizar como amplificador de potencia.

Este es un ejemplo de conexión usando el preamplificador Onkyo (a la venta por separado). Solo se usan los conectores MAIN IN y los conectores SPEAKERS.

Amplificador integrado



Preamplificador

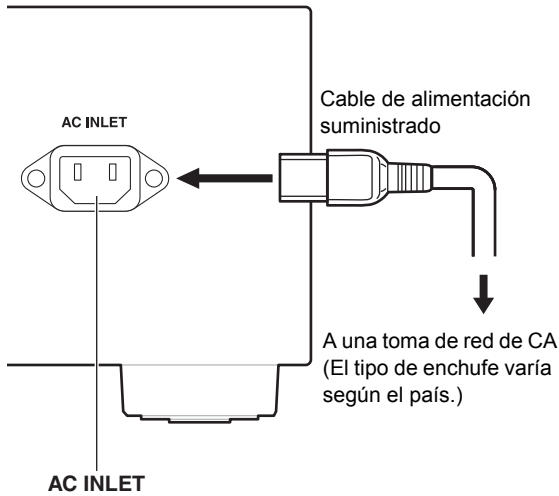
- 1** Conecte un cable RCA a los conectores **MAIN IN**. Consulte "Conexión de los altavoces" (➔ página 12) para información sobre cómo conectar altavoces.
- 2** Después de que se hayan realizado todas las conexiones, encienda la alimentación (➔ página 21).
- 3** Gire el mando **INPUT** para cambiar la fuente de entrada a "**MAIN IN**" (➔ página 23). El LED **MAIN IN** parpadea.
- 4** Pulse **DIRECT** o **ENTER** en el mando a distancia. El LED **MAIN IN** se ilumina.

Consejo

- No conecte un dispositivo fuente (dispositivo CD, etc.) al conector **MAIN IN**. Si lo hiciera, podría producir un sonido a volumen muy alto que podría dañar la unidad, los altavoces y otros dispositivos.
- Cuando esta unidad se va a usar como amplificador de potencia, "Ajuste de graves, agudos y balance" (➔ página 24) y "Uso de la función PHASE MATCHING BASS" (➔ página 23) no están disponibles. Tampoco se pueden utilizar auriculares (➔ página 24).
- Ajuste el volumen en el preamplificador ya que no podrá ajustarlo en esta unidad.
- Si se está usando esta unidad como un amplificador de potencia y la entrada está en "**MAIN IN**", entonces, si el volumen del preamplificador conectado es bajo, podría activarse la función de modo de espera automático (➔ página 25) y la alimentación de la unidad podría pasar automáticamente al modo de espera. Si esto pasa, podría solucionarlo aumentando el volumen del preamplificador.

Conexión del cable de alimentación

Amplificador integrado



- 1** Conecte todos los altavoces y componentes.
- 2** Conecte el cable de alimentación suministrado en la entrada **AC INLET** del amplificador integrado.
- 3** Enchufe el cable de alimentación en una toma de red de CA.

Consejo

- Para reducir el ruido, no coloque juntos los cables de señal y el cable de alimentación. Colóquelos de modo que estén separados.
- En función del país, el amplificador integrado puede ser sensible a la polaridad. Si este es el caso, enchufe el cable de alimentación de forma que proporcione sonido de la mejor calidad.

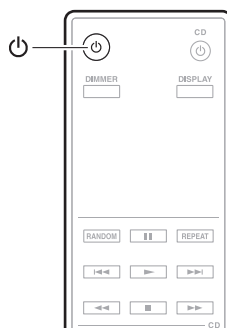
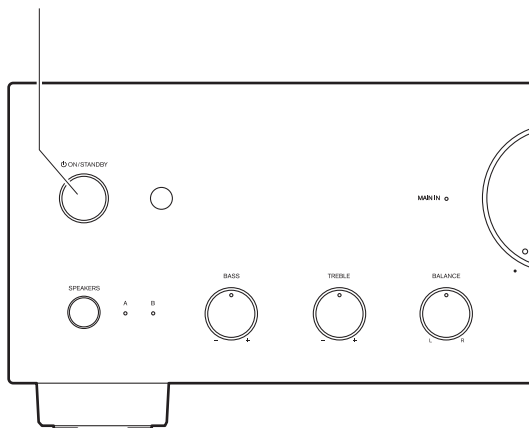
Nota

- **No desconecte nunca el cable de alimentación del amplificador integrado mientras el otro extremo sigue conectado a la toma de red. Esto podría causar descargas eléctricas.** Desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de red en primer lugar y luego del amplificador integrado.
- Encender el amplificador integrado puede causar una subida de tensión momentánea que puede interferir con otros equipos eléctricos en el mismo circuito. Si esto le causa problemas, enchufe el amplificador integrado en otro circuito.
- No utilice un cable de alimentación distinto del suministrado con el amplificador integrado. El cable de alimentación suministrado está diseñado exclusivamente para su uso con el amplificador integrado y no deberá utilizarse con ningún otro equipo.
- Ponga la alimentación de la unidad en espera antes de desconectar el cable de alimentación de la toma.

Operaciones básicas

Encendido y apagado del amplificador integrado

Botón  ON/STANDBY



Cómo encender el amplificador integrado

■ Operación con el mando a distancia

1 Pulse .

Los pilotos de SPEAKERS (A/B) y de fuente de entrada parpadean y, después, se encienden brevemente.

■ Operación con el amplificador integrado

1 Pulse ON/STANDBY.

Los pilotos de SPEAKERS (A/B) y de fuente de entrada parpadean y, después, se encienden brevemente.

Consejo

- Tras un tiempo de calentamiento, la temperatura interna del amplificador integrado se estabiliza y el sonido se suaviza.
- El amplificador integrado recuerda el estado en el que se encontraba cuando se apagó la alimentación y vuelve a ese estado.

Apagado del amplificador integrado

■ Operación con el mando a distancia

1 Pulse .

El amplificador integrado entra en el modo de espera y el piloto se apaga.

■ Operación con el amplificador integrado

1 Pulse ON/STANDBY.

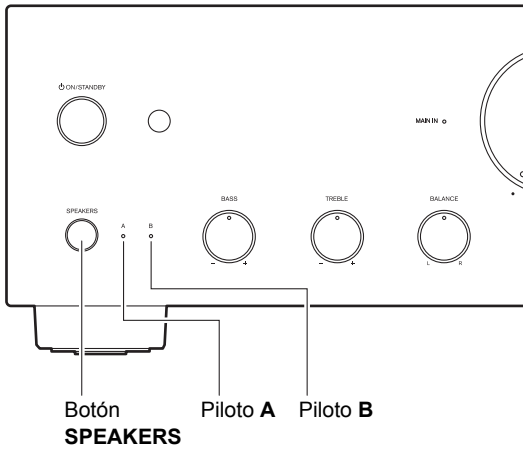
El amplificador integrado entra en el modo de espera y el piloto se apaga.

Consejo

- Para obtener información más detallada sobre los ajustes de gestión de energía, consulte "Configuración de la función de modo de espera automático" (➔ **página 25**).

Selección de Altavoces A y Altavoces B

Puede seleccionar que el sonido se emita desde los altavoces A, los altavoces B o ambos (A+B) (El valor predeterminado es "Speaker A").



1 Pulse repetidamente **SPEAKERS** en el amplificador integrado.

Se enciende el piloto de los altavoces seleccionados.

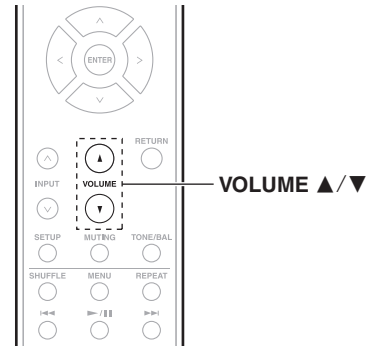
Nota

- Mientras los auriculares están conectados, este ajuste está desactivado.
- Cuando este ajuste está en **A + B**, la impedancia de los altavoces está restringida. Para obtener más detalles, consulte "Conexión de los altavoces" (➔ [página 12](#)).

Ajuste del volumen

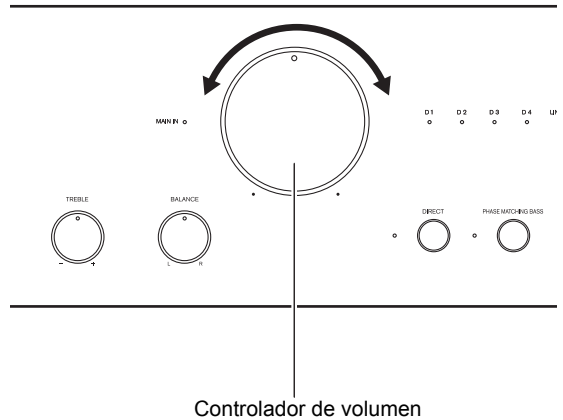
El nivel predeterminado es "0".

■ Operación con el mando a distancia



1 Pulse **VOLUME ▲/▼** repetidamente.

■ Operación con el amplificador integrado



1 Utilice el controlador de volumen.

Selección de la fuente de entrada

Puede alternar entre diferentes fuentes de entrada para seleccionar el componente fuente. Elija una de las siguientes fuentes de entrada:

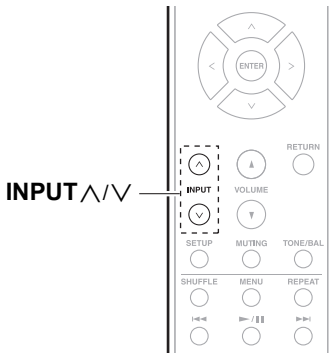
D1 (Valor predeterminado), **D2**, **D3**, **D4**, **LINE1**, **LINE2**, **LINE3**, **LINE4**, **PHONO**, **MAIN IN**

Se encenderá el piloto de la fuente de entrada correspondiente.

Consejo

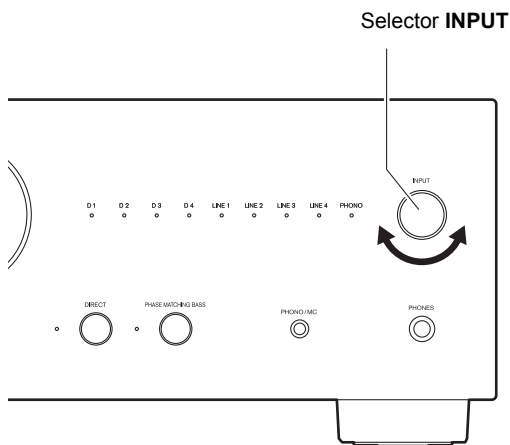
- El piloto parpadeará cuando se seleccione **D1**, **D2**, **D3** o **D4** y no haya entrada de señal.

Operación con el mando a distancia



- 1 Pulse **INPUT** ^/∨ repetidamente.

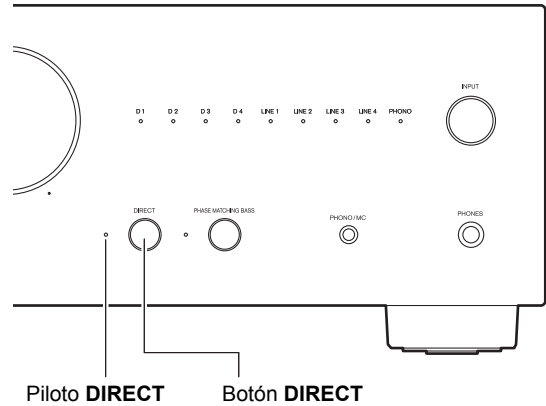
Operación con el amplificador integrado



- 1 Utilice el selector **INPUT**.

Uso de la función Direct

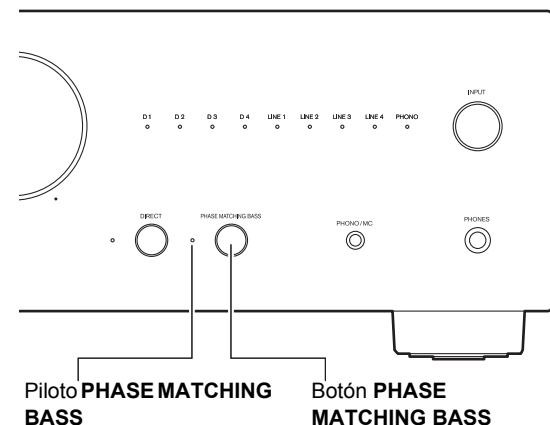
Al omitir el circuito de control de tono, la función Direct utiliza el camino más corto para obtener una calidad de sonido mejorada (El valor predeterminado es "On"). Asimismo, debido a que el ajuste del balance izquierdo/derecho utiliza un sistema que no afecta a la calidad del sonido, dicho balance puede ajustarse incluso si la función Direct está activada. (➔ **página 24**)



- 1 Pulse el botón **DIRECT**.
Se enciende el LED **DIRECT**.

Uso de la función PHASE MATCHING BASS

Desde las notas graves y cálidas producidas por un violonchelo a las frecuencias profundas de la música electrónica, un buen sistema compacto de audio debe poder proporcionar suficiente resonancia de los sonidos graves. Aunque los sistemas tradicionales de mejora realzan los sonidos de baja frecuencia, a menudo son propensos a los efectos del cambio de fase que puede abrumar las frecuencias de gama media y enturbiar el sonido. Nuestra tecnología de realce de graves en coincidencia de fases (Phase-Matching Bass Boost) conserva con efectividad la claridad de la gama media, lo que permite que las cuerdas y las voces deslumbrén, mientras se mantiene una respuesta de los graves suave y potente en todos los niveles de volumen (El valor predeterminado es "Off").



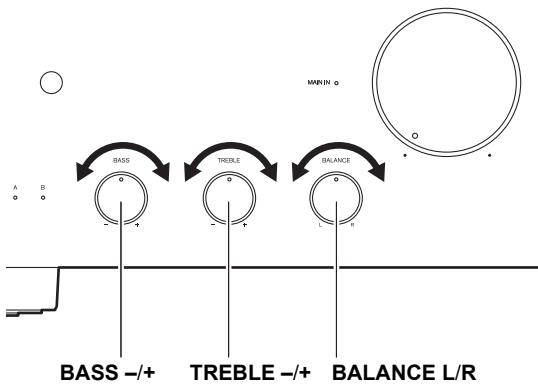
- 1 Pulse el botón **PHASE MATCHING BASS**.
Se ilumina el LED **PHASE MATCHING BASS**.

- Cuando la función **DIRECT** (➔ **página 23**) esté activada, desactive la función para utilizar el efecto **PHASE MATCHING BASS**.

Ajuste de graves, agudos y balance

Puede ajustar respectivamente los graves, los agudos y el balance de salida izquierda/derecha (El valor predeterminado es "Center").

■ Operación con el amplificador integrado



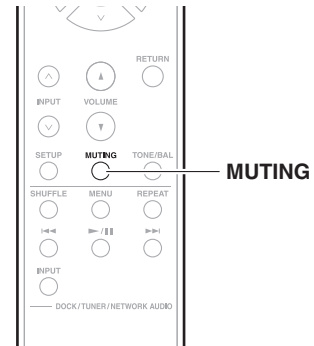
- 1 Gire los mandos **BASS -/+**, **TREBLE -/+** y **BALANCE L/R**.

Nota

- Cuando la función Direct está activada, los controles de graves y agudos están deshabilitados.

Silenciamiento del sonido

Puede silenciar temporalmente la salida del amplificador integrado.



1 Pulse **MUTING**.

Los pilotos **SPEAKERS (A/B)** y **SELECTOR** parpadearán.

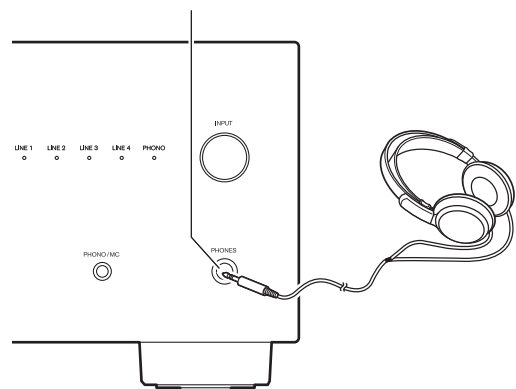
Para cancelar el silenciamiento del amplificador integrado, pulse otra vez **MUTING**.

Nota

- Con el amplificador integrado silenciado: Ajustar el volumen o poner el amplificador integrado en el modo de espera cancelará el silenciamiento del amplificador integrado.

Utilización de auriculares

Toma PHONES



1 Conecte un par de auriculares estéreo con una clavija estándar (1/4 pulg. o 6,3 mm) en la toma **PHONES**.

Cuando se conectan los auriculares, los pilotos **SPEAKERS (A/B)** se apagan.

Puede ajustar el volumen y silenciar el sonido utilizando **VOLUME ▲/▼**.

Con los auriculares conectados, no sale sonido de los altavoces y de los jacks **PRE OUT**.

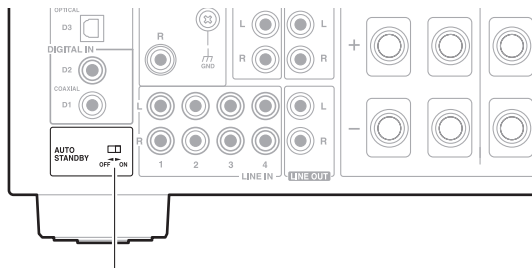
Nota

- Baje siempre el volumen antes de conectar los auriculares.
- El botón **SPEAKERS** no se puede utilizar cuando los auriculares están conectados.

Configuración personalizada

Configuración de la función de modo de espera automático

Cuando la función de modo de espera automático (Auto Standby) está activada, el amplificador integrado accederá automáticamente al modo de espera automático si no se realiza ninguna operación durante 20 minutos sin entrada de señal de audio (Valor predeterminado: "Off" para modelos norteamericanos, "On" para otros países).



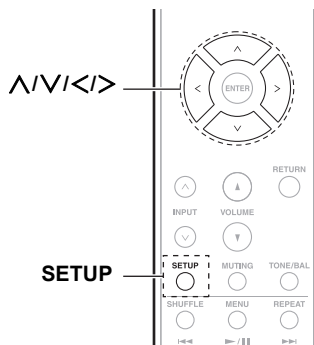
AUTO STANDBY Selector

1 Cambie el selector AUTO STANDBY en el panel trasero de la unidad.

- ▶ [ON]
Activa el modo de espera automático.
- ▶ [OFF]
Desactiva el modo de espera automático.

Configuración de la impedancia de los altavoces

Puede ajustar la impedancia de los altavoces que se conectan con la unidad (El valor predeterminado es "8 Ω").



1 Pulse SETUP en el mando a distancia.

SETUP no funciona cuando se selecciona la entrada MAIN IN. Para operar seleccione una entrada que no sea MAIN IN.

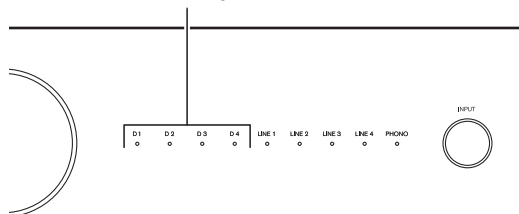
2 Pulse ^/V en el mando a distancia de modo que los LED "D1" hasta "D4" y "LINE1" hasta "LINE4" parpadeen.

3 Pulse </> en el mando a distancia para cambiar la impedancia.

El parpadeo de los LED de la fuente de entrada cambia cada vez que cambia el ajuste.

■ Cuando se usan altavoces con una impedancia de 4 Ω o más hasta menos de 8 Ω

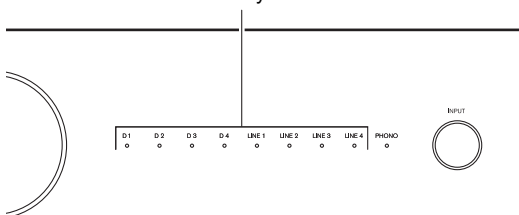
LED D1 a D4



Hágalo de modo que solo estén parpadeando los LED "D1" hasta "D4".

■ Cuando se usan altavoces con una impedancia de 8 Ω o más hasta menos de 16 Ω

LED D1 a D4 y LINE1 a LINE4



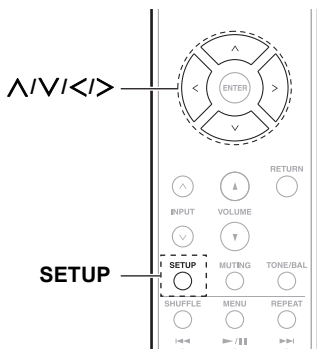
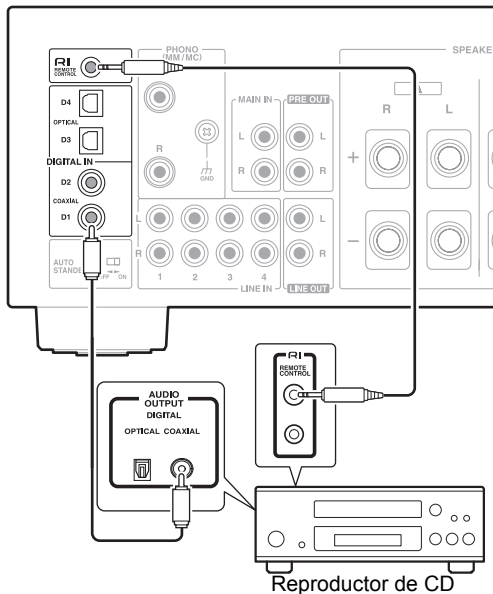
Hágalo de modo que estén parpadeando los LED "D1" hasta "D4" y "LINE1" hasta "LINE4".

4 Pulse SETUP en el mando a distancia.

Conexión con componentes RI Onkyo

Si conecta un componente Onkyo con un conector RI a la unidad mediante un cable RI y un cable digital o un cable RCA, podrá vincular la selección de entrada y alimentación de la unidad y utilizarlo con el mando a distancia de esta (*).

Después de conectar la unidad y el componente Onkyo con un cable digital o un cable RCA (➔ **página 15 hasta 17**), realice las siguientes operaciones.



1 Conecte el cable RI.

Cuando hay dos conectores RI, ambos trabajan de la misma manera. Puede conectar cualquiera.

2 Pulse **SETUP** en el mando a distancia.

SETUP no funciona cuando se selecciona la entrada **MAIN IN**. Para operar seleccione una entrada que no sea **MAIN IN**.

3 Pulse repetidamente **▲/▼** en el mando a distancia.

- ▶ Cuando se enlaza con un reproductor de CD
Seleccionar de modo que **D1** y **LINE 1** se iluminen (o parpadeen).
- ▶ Cuando se enlaza con un sintonizador
Seleccionar de modo que **D2** y **LINE 2** se iluminen (o parpadeen).
- ▶ Cuando se enlaza con un dock RI o un reproductor de audio de red
Seleccionar de modo que **D3** y **LINE 3** se iluminen (o parpadeen).

4 Pulse **</>** en el mando a distancia para seleccionar el conector que se va a usar para enlazar.

El parpadeo de los LED de la fuente de entrada cambia cada vez que cambia el ajuste.

- ▶ Cuando se enlaza con un reproductor de CD
Cuando se conecta al conector **D1**, hágalo de modo que solo esté parpadeando el LED "**D1**" (el valor predeterminado es "**D1**"). Cuando se conecta al conector **LINE 1**, hágalo de modo que solo esté parpadeando el LED "**LINE 1**".
- ▶ Cuando se enlaza con un sintonizador
Cuando se conecta al conector **D2**, hágalo de modo que solo esté parpadeando el LED "**D2**" (el valor predeterminado es "**D2**"). Cuando se conecta al conector **LINE 2**, hágalo de modo que solo esté parpadeando el LED "**LINE 2**".
- ▶ Cuando se enlaza con un dock RI o un reproductor de audio de red
Cuando se conecta al conector **D3**, hágalo de modo que solo esté parpadeando el LED "**D3**" (el valor predeterminado es "**D3**"). Cuando se conecta al conector **LINE 3**, hágalo de modo que solo esté parpadeando el LED "**LINE 3**".

5 Pulse **SETUP** en el mando a distancia.

Una conexión al conector **RI** no es suficiente para que las unidades operen como un sistema. Las unidades también deben estar correctamente conectadas con un cable digital o un cable RCA. Consulte "Mando a distancia" (➔ **página 10**) para la operación de dispositivos conectados.

Nota

- Los cables **RI** se pueden conectar en cualquier orden.
- Puede que algunas funciones no funcionen dependiendo del producto incluso aunque se utilice una conexión **RI**.
- La función **RI** de esta unidad es compatible únicamente con reproductores de CD, sintonizadores, reproductores de audio de red y docks **RI** de Onkyo. No funciona correctamente con otros dispositivos como grabadoras de MD.
- Solo la función de encendido automático y cambio directo son compatibles con reproductores de CD.
- Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del componente con conector **RI**.

*Con **RI** (interactivo remoto), podrá utilizar las siguientes funciones especiales:

■ Encendido automático

Cuando inicie la reproducción de un componente conectado a través de **RI**, si el amplificador integrado se encuentra en el modo de espera, el amplificador integrado se encenderá automáticamente y seleccionará dicho componente como fuente de entrada.

■ Cambio directo

Al iniciar la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, el amplificador integrado selecciona automáticamente ese componente como fuente de entrada.

■ Apagado del sistema

Cuando se apaga el amplificador integrado, los componentes se apagan automáticamente.

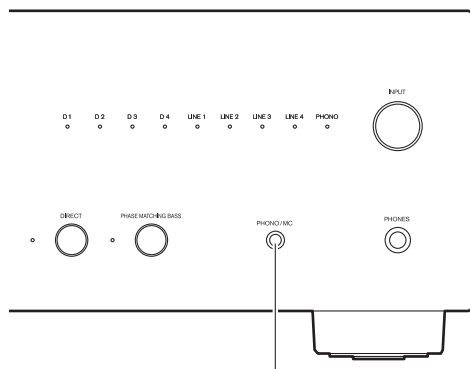
■ Mando a distancia

Podrá utilizar el mando a distancia del amplificador integrado para controlar el resto de los componentes compatibles con **RI** de Onkyo apuntando el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia del amplificador integrado en lugar de al componente. Para manipular el reproductor de CD, oriente el mando a distancia hacia el reproductor de CD.

Cambio del ajuste de entrada desde una tornamesa a MC

Después de conectar la tornamesa a esta unidad (➔ **página 18**), realice la siguiente operación para hacer coincidir el ajuste con el tipo de cartucho de su tornamesa (el valor predeterminado es "MM").

- Cuando se realice la siguiente operación con PHONO seleccionado como la fuente de entrada, el volumen seleccionado como la fuente de entrada, el volumen deben reducirse al nivel más bajo. Es posible que se emitan ruidos fuertes desde los altavoces.



Botón **PHONO/MC**, **MC LED**

1 Mantenga pulsado **PHONO/MC**.

El LED **MC** se ilumina y la función cambia a MC. Cuando se use un cartucho MM, mantenga pulsado **PHONO/MC** de nuevo. El LED **MC** se apaga y la función cambia a MM.

Resolución de problemas

En primer lugar, compruebe los siguientes puntos.

Como el problema puede deberse a otros componentes conectados, asegúrese de verificarlos cuando consulte sus manuales.

Se pueden encontrar preguntas frecuentes y más procedimientos de funcionamiento de los productos en el sitio web de Onkyo.

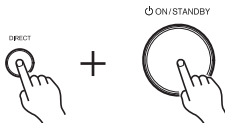
Consejo

Antes de solicitar una reparación

Si el amplificador integrado ya no funciona, algunos problemas se pueden resolver reiniciando el microordenador que hay en el amplificador integrado para volver a poner sus ajustes en la configuración de fábrica.

Antes de solicitar una reparación, siga el siguiente procedimiento antes de reiniciar el microordenador.

Con el amplificador integrado encendido, mantenga pulsado DIRECT y pulse \odot ON/STANDBY.



Alimentación

No puede encender el amplificador integrado.

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente en la toma de pared (➔ **página 20**).
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere cinco segundos o más, y vuelva a conectar el cable.

El amplificador integrado se apaga inesperadamente.

- Cuando se active el circuito de protección (debido a un cortocircuito en el altavoz, una sobrecarga o sobreintensidad), el amplificador integrado entrará en el modo de espera. Elimine la fuente del problema y vuelva a encender el amplificador integrado.
- Compruebe que el interruptor de la parte posterior del amplificador integrado está colocado en la configuración correcta. (➔ **página 25**)
- Las configuraciones no están habilitadas cuando el interruptor se cambia durante el modo de reposo. Para cambiar un ajuste, asegúrese de encender la unidad antes de efectuar cualquier cambio.
- Si se está usando esta unidad como un amplificador de potencia y la entrada está en "MAIN IN", entonces, si el volumen del preamplificador conectado es bajo, podría activarse la función de modo de espera automático (➔ **página 25**) y la alimentación de la unidad podría pasar automáticamente al modo de espera. Si esto pasa, podría solucionarlo aumentando el volumen del preamplificador.

Audio

No hay sonido.

- Asegúrese de que el control del volumen del amplificador integrado no esté ajustado al mínimo (➔ **página 22**).
- Asegúrese de haber seleccionado la fuente de entrada correcta (➔ **página 23**).
- Asegúrese de que el amplificador integrado no esté silenciado (➔ **página 24**).
- Asegúrese de que los altavoces están conectados correctamente (➔ **página 12**).
- Compruebe todas las conexiones y corríjalas si es necesario (➔ **página 12**).
- Con los auriculares conectados, no sale sonido de los altavoces (➔ **página 24**).
- El amplificador integrado no es compatible con formatos digitales que no sean PCM. Introducir un formato digital distinto de PCM causará un nivel de ruido elevado.

La calidad del sonido no es buena.

- Asegúrese de que los cables del altavoz estén conectados con la polaridad correcta (➔ **página 12**).
- Asegúrese de que los conectores de audio estén totalmente conectados (➔ **página 14**).
- La calidad del sonido se puede ver afectada por campos magnéticos intensos, por ejemplo, los de un televisor. Intente alejar esos dispositivos del amplificador integrado.
- Si tiene algún dispositivo que emite ondas de radio de alta intensidad cerca del amplificador integrado, por ejemplo, un teléfono móvil en uso, el amplificador integrado puede emitir ruidos.

La salida de los auriculares es intermitente o no hay sonido.

- Puede deberse a suciedad en los contactos. Limpie el conector de los auriculares. Consulte el manual de los auriculares para ver cómo se limpian. Además, asegúrese de que el cable no esté roto ni dañado.

Rendimiento del audio

- El rendimiento del audio estará en su mejor nivel cuando el amplificador integrado lleve funcionando entre 10 o 30 minutos y haya tenido tiempo para calentarse.
- El uso de abrazaderas para unir los cables de audio con los de los altavoces o los de potencia puede degradar la calidad del sonido. Evite, por lo tanto, unir dichos cables.
- En función del país, el amplificador integrado puede ser sensible a la polaridad. Si este es el caso, enchufe el cable de alimentación de forma que proporcione sonido de la mejor calidad.
- Instale el amplificador integrado en un estante resistente. Colóquelo de modo que su peso quede repartido uniformemente entre las cuatro patas. No instale el amplificador integrado en un lugar inestable o donde haya vibraciones.
- Enchufe el cable de alimentación en una toma de red de CA.

Dock Onkyo

No hay sonido.

- Asegúrese de que el Dock Onkyo está conectado correctamente con el amplificador integrado.
- Compruebe que no se están reproduciendo contenidos de vídeo.
- Reinicie el iPod.

Otro

- Cuando se activa la función de modo de espera automático (Auto Standby, Asb), la alimentación del Dock Onkyo conectado mediante **RI** también se desconecta automáticamente (⇒ **página 25**).

No se puede controlar correctamente con el mando a distancia.

- Asegúrese de que el cable **RI** está correctamente conectado con el amplificador integrado.

Componentes externos

No se oye ningún sonido de un componente conectado.

- Asegúrese de haber seleccionado la fuente de entrada correcta (⇒ **página 23**).
- Asegúrese de que el cable de audio analógico está conectado correctamente (⇒ **página 14**).

Cuando el interbloqueo **RI** no funciona correctamente

- Compruebe que todos los dispositivos están bien conectados y que **RI MODE** está bien configurado (⇒ **página 26**).
- El método de conexión puede variar en función del dispositivo que se vaya a conectar. Consulte la sección de conexiones **RI** del manual del propietario del dispositivo conectado.

El sonido del giradiscos está distorsionado.

- Si el giradiscos tiene un preamplificador fono incorporado, conéctelo con otras entradas analógicas como, por ejemplo, **LINE IN**.
- Si el giradiscos no dispone de un preamplificador fono incorporado, conéctelo con **PHONO** (⇒ **página 18**).
- Asegúrese de que el cable de conexión a tierra está conectado. Si no lo está, se puede producir un zumbido y un ruido audibles.
- Confirme que el ajuste de entrada MM/MC sea el correcto para el tipo de cartucho de la tornamesa.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona correctamente.

- Asegúrese de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta (+/-) (⇒ **página 7**).
- Cambie ambas pilas por otras nuevas. (No mezcle diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y gastadas.)
- El mando a distancia está demasiado alejado del amplificador integrado o hay un obstáculo entre ellos (⇒ **página 7**).
- El sensor del mando a distancia del amplificador integrado está recibiendo luz brillante (luz fluorescente de tipo invertidor o luz solar directa).
- El amplificador integrado está situado detrás de las puertas de cristal de un armario o estante.

Onkyo no se hace responsable de los daños (tales como las tarifas de alquiler de CD) provocados por grabaciones incorrectas debidas al mal funcionamiento de la unidad. Antes de grabar datos importantes, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

El amplificador integrado contiene un microordenador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática puede provocar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto suceda, desconecte el cable de alimentación, espere como mínimo 5 segundos y conéctelo de nuevo.

Antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de pared, ajuste el amplificador integrado en el modo de reposo.

Si el aparato está demasiado caliente al tacto en el estado de reposo, es necesario mejorar la ventilación.

Especificaciones

Potencia nominal de salida	(Norteamérica) (FTC) Con cargas de 8 ohmios, ambos canales accionados, entre 20-20.000 Hz; de 30 vatios por canal de potencia RMS mínima, con no más del 0,08 % de distorsión armónica total desde 250 milivatios a la salida nominal. (FTC) Con cargas de 4 ohmios, ambos canales accionados, entre 20-20.000 Hz; de 60 vatios por canal de potencia RMS mínima, con no más del 0,08 % de distorsión armónica total desde 250 milivatios a la salida nominal. (JEITA) Potencia de salida (4 ohmios, 1 kHz THD 10%) 90 W 2 canales accionados (Otro) (IEC) 2 canales × 60 vatios a 4 ohms, 20 Hz-20 kHz, 2 canales activos de 0,08 % (THD) (JEITA) Potencia de salida (4 ohmios, 1 kHz THD 10%) 90 W 2 canales accionados *Esta especificación de salida de potencia se aplica cuando la alimentación es 230V.
THD+N (Distorsión armónica total + ruido)	0,08 %, 20-20.000 Hz (Potencia nominal de salida)
Impedancia y sensibilidad de entrada	200 mV/220 kΩ (LINE 1) 4 mV/47 kΩ (PHONO MM) 0,4 mV/120 Ω (PHONO MC)
Impedancia y nivel de salida de RCA nominal	1 V/500 Ω (PRE OUT) 0,2 V/2,3 kΩ (LINE OUT)
Sobrecarga de fono	70 mV (MM 1 kHz 0,5 %) 7 mV (MC 1 kHz 0,5 %)
Respuesta de frecuencia	10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (LINE1, DIRECT)
Características de control de tono	+10 dB, -10 dB, 100 Hz (BASS) +10 dB, -10 dB, 10 kHz (TREBLE)
Relación señal-ruido	107 dB (LINE 1 IN, SP OUT, IHF-A) 82 dB (PHONO IN, MM 5mV, SP OUT, IHF-A) 73 dB (PHONO IN, MC 0,5 mV, SP OUT, IHF-A)
Impedancia de los altavoces	4 Ω - 16 Ω
Impedancia de salida de los auriculares	390 Ω
Salida nominal de los auriculares	70 mW (32 Ω, 1 kHz, 10 % THD)
Fuente de alimentación	(Norteamérica) 120 V CA, 60 Hz (Otro) 220-230 V CA, 50/60 Hz
Consumo de electricidad	(Norteamérica) 170 W (Otro) 160 W
Consumo de energía sin sonido	(Norteamérica) 35 W (Otro) 35 W
Consumo de energía en modo de espera	(Norteamérica) 0,15 W (Otro) 0,2 W
Dimensiones (An × Al × Pr)	435 mm × 139 mm × 331 mm 17-1/8" × 5-1/2" × 13-1/16"
Peso	9,2 kg (20,3 lbs)
■ Entradas de audio	
Entradas digitales	2 (Óptica trasera) 2 (Coaxial trasera)
Entradas estéreo analógicas	LINE1, LINE2, LINE3, LINE4, MAIN IN, PHONO
■ Salidas de audio	
Salidas analógicas estéreo	LINE OUT, PRE OUT
Salidas de altavoz	SPEAKER A, B
Auriculares	1 (Delantero, ø6,3 mm)
■ Otros	
RI	1

Las especificaciones y características pueden cambiar sin previo aviso.

No aceptamos ninguna responsabilidad por daño causado debido a la conexión de equipos fabricados por otras compañías.

MEMO



MEMO

ONKYO

2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN
<http://www.onkyo.com/>

<U.S.A.>

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
For Dealer, Service, Order and all other Business Inquiries:
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650
<http://www.us.onkyo.com/>

For Product Support Team Only:
1-800-229-1687
<http://www.us.onkyo.com/>

<Germany>

Gutenbergstrasse 3, 82178 Puchheim, Germany
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4208-213
<http://www.eu.onkyo.com/>

<UK>

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex,
HA4 6QQ United Kingdom
Tel: +44 (0)871-200-1996 Fax: +44 (0)871-200-1995
For Product Support only: +44 (0)208-836-3510
<http://www.uk.onkyo.com/en/>

<France>

6, Avenue de Marais F - 95816 Argenteuil Cedex FRANCE
For Product Support only: +33 969 368 138
<http://www.fr.onkyo.com/fr/>

<Hong Kong>

Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.
Tel: +852-2429-3118 Fax: +852-2428-9039
<http://www.hk.onkyo.com/>

<PRC>

302, Building 1, 20 North Chaling Rd., Xuhui District, Shanghai, China 200032,
Tel: +86-21-52131366 Fax: +86-21-52130396
<http://www.cn.onkyo.com/>

<Asia, Oceania, Middle East, Africa>

Please contact an Onkyo distributor referring to Onkyo SUPPORT site.
<http://www.intl.onkyo.com/support/>

Корпорация О энд Пи
2-3-12, Яэсу, Чую-ку, г. Токио, 104-0028, ЯПОНИЯ

The above-mentioned information is subject to change without prior notice.
Visit the Onkyo web site for the latest update.

(C) Copyright 2017 Onkyo & Pioneer Corporation Japan. All rights reserved.
Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie

SN 29402929A

F1705-1



* 2 9 4 0 2 9 2 9 A *